

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1436/2003 της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1437/2003 της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2003, για τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, IIIB και VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου, περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες, τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς, ή από άλλους ειδικούς κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1438/2003 της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2003, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής για την κοινοτική πολιτική που αφορά το στόλο όπως ορίζεται στο κεφάλαιο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου 21
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1439/2003 της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπαναών στην Κοινότητα 30
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1440/2003 της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2003, για το άνοιγμα πωλήσεων με διαγωνισμούς αλκοολών οινικής προέλευσης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες 32

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2003/601/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεων C 54/2001 (πρώην NN 55/2000) Ιρλανδία — Foreign Income ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 569] 51

2003/602/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2003, για την κατάργηση της απόφασης 2002/75/ΕΚ σχετικά με τον καθορισμό ειδικών όρων στις εισαγωγές ανίσου του αστεροειδούς από τρίτες χώρες ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 2889] 60

2

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1436/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 12ης Αυγούστου 2003****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Αυγούστου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 12ης Αυγούστου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	060	56,2
	999	56,2
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	382	55,1
	388	53,6
	524	50,5
	528	46,3
	999	51,4
0806 10 10	052	116,4
	220	126,8
	400	181,4
	600	129,5
	999	138,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	65,0
	388	76,5
	400	85,2
	508	66,9
	512	91,4
	528	68,9
	720	99,2
	800	204,6
	804	90,7
	999	94,3
0808 20 50	052	94,0
	388	65,6
	512	54,6
	528	87,4
	800	123,4
0809 30 10, 0809 30 90	999	85,0
	052	131,9
	068	54,1
	094	70,9
0809 40 05	999	85,6
	064	72,2
	066	57,9
	093	63,0
	094	66,2
	999	64,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1437/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Αυγούστου 2003

για τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III και VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου, περί της θέσπισης κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες, τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς, ή από άλλους ειδικούς κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, περί της θέσπισης κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1309/2002⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι τροποποιήσεις που εισήχθησαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1832/2002 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2002, που τροποποιούν το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽³⁾, καθιστούν απαραίτητη και την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94. Για λόγους σαφήνειας, το εν λόγω παράρτημα πρέπει να αντικατασταθεί εξολοκλήρου.
- (2) Η θέση σε ισχύ του νέου συντάγματος της ένωσης των κρατών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου, που μετονομάζει την πρώην «Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας» σε «Σερβία και Μαυροβούνιο» με ισχύ από την 4η Φεβρουαρίου 2003, καθιστά σκόπιμη την αντικατάσταση του

ονόματος της εν λόγω πρώην Δημοκρατίας όποτε εμφανίζεται στα παραρτήματα II, III και VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94.

- (3) Επομένως πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 517/94.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 517/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο που περιέχεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
2. Ο όρος «Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας» αντικαθίσταται από τον όρο «Σερβία και Μαυροβούνιο» όταν αυτός εμφανίζεται στα παραρτήματα II, III και VI.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Οι διατάξεις του σημείου 1 του άρθρου 1 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 2003.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 67 της 10.3.1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 192 της 20.7.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 290 της 28.10.2002, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Α. ΚΛΩΣΤΟΨΑΝΤΟΥΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1

- Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων θεωρείται ότι έχει ενδεικτική και μόνο σημασία, δεδομένου ότι τα προϊόντα που υπάγονται σε κάθε κατηγορία καθορίζονται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από τους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ. Όταν πριν από τον κωδικό ΣΟ τίθεται η ένδειξη "ex", τα προϊόντα που καλύπτονται σε κάθε κατηγορία καθορίζονται από το πεδίο εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής.
- Τα ενδύματα που δεν παρουσιάζουν χαρακτηριστικά ενδυμάτων αντρών ή αγοριών ή ενδυμάτων γυναικών ή κοριτσιών κατατάσσονται στα τελευταία.
- Η διατύπωση "ενδύματα για βρέφη" περιλαμβάνει τα ενδύματα μέχρι και το εμπορικό μέγεθος 86.

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2003	Πίνακας αντιστοιχίας	
		Τεμάχια/ χιλιόγρ.	g/τεμάχιο
(1)	(2)	(3)	(4)

ΟΜΑΔΑ Ι Α

1	<p>Νήματα από βαμβάκι μη συσκευασμένη για τη λιανική πώληση</p> <p>5204 11 00, 5204 19 00, 5205 11 00, 5205 12 00, 5205 13 00, 5205 14 00, 5205 15 10, 5205 15 90, 5205 21 00, 5205 22 00, 5205 23 00, 5205 24 00, 5205 26 00, 5205 27 00, 5205 28 00, 5205 31 00, 5205 32 00, 5205 33 00, 5205 34 00, 5205 35 00, 5205 41 00, 5205 42 00, 5205 43 00, 5205 44 00, 5205 46 00, 5205 47 00, 5205 48 00, 5206 11 00, 5206 12 00, 5206 13 00, 5206 14 00, 5206 15 10, 5206 15 90, 5206 21 00, 5206 22 00, 5206 23 00, 5206 24 00, 5206 25 10, 5206 25 90, 5206 31 00, 5206 32 00, 5206 33 00, 5206 34 00, 5206 35 00, 5206 41 00, 5206 42 00, 5206 43 00, 5206 44 00, 5206 45 00, ex 5604 90 00</p>		
2	<p>Υφάσματα από βαμβάκι, άλλα από τα υφάσματα με ύφανση γάζας, τα φλοκωτά υφάσματα, είδη κορδελοποιίας τα υφάσματα σενίλλης, τα τούλια και τα άλλα δικτυωτά υφάσματα</p> <p>5208 11 10, 5208 11 90, 5208 12 16, 5208 12 19, 5208 12 96, 5208 12 99, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 10, 5208 21 90, 5208 22 16, 5208 22 19, 5208 22 96, 5208 22 99, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 10, 5210 11 90, 5210 12 00, 5210 19 00, 5210 21 10, 5210 21 90, 5210 22 00, 5210 29 00, 5210 31 10, 5210 31 90, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 52 00, 5210 59 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 21 00, 5211 22 00, 5211 29 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 12 10, 5212 12 90, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 22 10, 5212 22 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
2 a)	<p>Από τα οποία άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα</p> <p>5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 31 10, 5210 31 90, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 52 00, 5210 59 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00</p>		
3	<p>Υφάσματα από συνθετικές ίνες μη συνεχείς, άλλα από τα είδη κορδελοποιίας, βελούδα, πλούσσα, τα φλοκοτά υφάσματα (περιλαμβανομένων και των φλοκοτών υφασμάτων σπογγώδους μορφής) και τα υφάσματα εκ νημάτων σενίλλης</p> <p>5512 11 00, 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 21 00, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 91 00, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 11 20, 5513 11 90, 5513 12 00, 5513 13 00, 5513 19 00, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 22 00, 5513 23 00, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 32 00, 5513 33 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 42 00, 5513 43 00, 5513 49 00, 5514 11 00, 5514 12 00, 5514 13 00, 5514 19 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 31 00, 5514 32 00, 5514 33 00, 5514 39 00, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 10, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 10, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 11, 5515 13 19, 5515 13 91, 5515 13 99, 5515 19 10, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 10, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 11, 5515 22 19, 5515 22 91, 5515 22 99, 5515 29 10, 5515 29 30, 5515 29 90, 5515 91 10, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 92 11, 5515 92 19, 5515 92 91, 5515 92 99, 5515 99 10, 5515 99 30, 5515 99 90, 5803 90 30, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00</p>		
3 a)	<p>Από τα οποία άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα</p> <p>5512 19 10, 5512 19 90, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 22 00, 5513 23 00, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 32 00, 5513 33 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 42 00, 5513 43 00, 5513 49 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 31 00, 5514 32 00, 5514 33 00, 5514 39 00, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 19, 5515 13 99, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 19, 5515 22 99, 5515 29 30, 5515 29 90, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 92 19, 5515 92 99, 5515 99 30, 5515 99 90, ex 5803 90 30, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00</p>		
ΟΜΑΔΑ I B			
4	<p>Πουκάμισα, πουκαμισάκια, τι-σερτ, σου-πουλ (άλλα από τα είδη από μαλλι ή τρήχες εκλεκτής ποιότητας), φανέλες και παρόμοια είδη, πλεκτά</p> <p>6105 10 00, 6105 20 10, 6105 20 90, 6105 90 10, 6109 10 00, 6109 90 10, 6109 90 30, 6110 20 10, 6110 30 10</p>	6,48	154
5	<p>Chandails, πουλόβερ, παλτά, κοντά παλτά, κάπες (με ή χωρίς μανίκια), twin-sets, γιλέκα και σακάκια (με εξαίρεση τα σακάκια κομμένα ραμμένα) ανοράκ, μπλουζόν και παρόμοια, πλεκτά</p> <p>6101 10 90, 6101 20 90, 6101 30 90, 6102 10 90, 6102 20 90, 6102 30 90, 6110 11 10, 6110 11 30, 6110 11 90, 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10, 6110 19 90, 6110 20 91, 6110 20 99, 6110 30 91, 6110 30 99</p>	4,53	221

(1)	(2)	(3)	(4)
6	<p>Παντελόνια μέχρι το γόνατο, κοντά παντελόνια (σορτς) (άλλα από τα είδη μπάνιου) και μακριά παντελόνια υφασμένα, αντρών και αγοριών· παντελόνια υφασμένα για γυναίκες και κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες· κάτω μέρη αθλητικών φορμών (προπόνησης) με φόδρα, άλλα από εκείνα των κατηγοριών 16 ή 29, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6203 41 10, 6203 41 90, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 42 90, 6203 43 19, 6203 43 90, 6203 49 19, 6203 49 50, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42, 6211 43 42</p>	1,76	568
7	<p>Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκάμισα πλεκτά, και άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες για γυναίκες και κορίτσια</p> <p>6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00</p>	5,55	180
8	<p>Πουκάμισα και πουκαμισάκια, άλλα από τα πλεκτά, για άνδρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6205 10 00, 6205 20 00, 6205 30 00</p>	4,60	217
ΟΜΑΔΑ II A			
9	<p>Υφάσματα φλοκωτά, σπογγοειδή, πανικά καθαριότητας ή κουζίνας· εκτός από πλεκτά, υφασμένα φλοκωτά σπογγοειδή, από βαμβάκι. Πανικά κρεβατιού, εκτός από τα πλεκτά</p> <p>5802 11 00, 5802 19 00, ex 6302 60 00</p>		
20	<p>Πανικά κρεβατιού, εκτός από τα πλεκτά</p> <p>6302 21 00, 6302 22 90, 6302 29 90, 6302 31 10, 6302 31 90, 6302 32 90, 6302 39 90</p>		
22	<p>Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>5508 10 11, 5508 10 19, 5509 11 00, 5509 12 00, 5509 21 10, 5509 21 90, 5509 22 10, 5509 22 90, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90, 5509 41 10, 5509 41 90, 5509 42 10, 5509 42 90, 5509 51 00, 5509 52 10, 5509 52 90, 5509 53 00, 5509 59 00, 5509 61 10, 5509 61 90, 5509 62 00, 5509 69 00, 5509 91 10, 5509 91 90, 5509 92 00, 5509 99 00</p>		
22 a)	<p>Εκ των οποίων ακρυλικά</p> <p>ex 5508 10 19, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90, 5509 61 10, 5509 61 90, 5509 62 00, 5509 69 00</p>		
23	<p>Νήματα από τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>5508 20 10, 5510 11 00, 5510 12 00, 5510 20 00, 5510 30 00, 5510 90 00</p>		
32	<p>Βελούδα, πλούσιες, υφάσματα φλοκωτά και υφάσματα από σενίλλη (με εξαίρεση τα υφάσματα από βαμβάκι, φλοκωτά, σπογγοειδή και τα είδη κορδελοποιίας) και τα κεντημένα υφάσματα, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>5801 10 00, 5801 21 00, 5801 22 00, 5801 23 00, 5801 24 00, 5801 25 00, 5801 26 00, 5801 31 00, 5801 32 00, 5801 33 00, 5801 34 00, 5801 35 00, 5801 36 00, 5802 20 00, 5802 30 00</p>		
32 a)	<p>Από τα οποία βελούδα κοτλέ από βαμβάκι</p> <p>5801 22 00</p>		
39	<p>Πανικά τραπεζιού, καθαριότητας ή κουζίνας, εκτός από πλεκτά, εκτός από τα φλοκωτά σπογγοειδή από βαμβάκι</p> <p>6302 51 10, 6302 51 90, 6302 53 90, ex 6302 59 00, 6302 91 10, 6302 91 90, 6302 93 90, ex 6302 99 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
ΟΜΑΔΑ II B			
12	Κάλτσες, κάλτσες-κιλότες (collants), κάλτσες εν γένει, προστατευτικά των καλτσών και παρόμοια είδη πλεκτικής, εκτός από είδη για βρέφη στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι κάλτσες για τη φλεβίτιδα, εκτός από τα προϊόντα της κατηγορίας 70 6115 12 00, 6115 19 00, 6115 20 11, 6115 20 90, 6115 91 00, 6115 92 00, 6115 93 10, 6115 93 30, 6115 93 99, 6115 99 00	24,3 ζεύγη	41
13	Σλιπ και σώβρακα για άντρες και αγόρια, σλιπ και κιλότες για γυναίκες και κορίτσια, πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6107 11 00, 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 21 00, 6108 22 00, 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
14	Πανωφόρια τύπου παρντεσού, αδιάβροχα και άλλα πανωφόρια στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες, υφασμένα για άντρες ή αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21) 6201 11 00, ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6210 20 00	0,72	1 389
15	Πανωφόρια, αδιάβροχα (στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες) και σακάκια, υφασμένα για γυναίκες ή κορίτσια. Πανωφόρια, αδιάβροχα (στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες) και σακάκια, υφασμένα για γυναίκες ή κορίτσια από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21) 6202 11 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6204 31 00, 6204 32 90, 6204 33 90, 6204 39 19, 6210 30 00	0,84	1 190
16	Κοστούμια και σύνολα, εκτός από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνικές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι· φόρμες αθλητικές (προπόνησης) με φόδρα, των οποίων το εσωτερικό μέρος κατασκευάζεται από ένα και το αυτό ύφασμα, για άνδρες και αγόρια, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6203 11 00, 6203 12 00, 6203 19 10, 6203 19 30, 6203 21 00, 6203 22 80, 6203 23 80, 6203 29 18, 6211 32 31, 6211 33 31	0,80	1 250
17	Σακάκια κάθε είδους, εκτός από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6203 31 00, 6203 32 90, 6203 33 90, 6203 39 19	1,43	700
18	Φανέλες, σλιπ, σώβρακα, νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη για άντρες ή αγόρια, εκτός από τα πλεκτά 6207 11 00, 6207 19 00, 6207 21 00, 6207 22 00, 6207 29 00, 6207 91 10, 6207 91 90, 6207 92 00, 6207 99 00 Φανελάκια και πουκάμισα, κομπινεζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, σλιπ, νυχτικά, πιτζάμες, ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ), ρόμπες λουτρού και ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, για γυναίκες και κορίτσια, εκτός από τα πλεκτά 6208 11 00, 6208 19 10, 6208 19 90, 6208 21 00, 6208 22 00, 6208 29 00, 6208 91 11, 6208 91 19, 6208 91 90, 6208 92 00, 6208 99 00, ex 6212 10 10		
19	Μαντίλια για τη μύτη και μαντιλάκια τσέπης, εκτός από τα πλεκτά 6213 20 00, 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
21	<p>Παρκάς· ανοράκ, μπλουζόν και παρόμοια, εκτός από πλεκτά από μαλλί, από βαμβάκι ή συνθετικές ίνες· άνω μέρη αθλητικών φορμών (προπόνησης) με φόδρα, άλλα από εκείνα των κατηγοριών 16 ή 29, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6201 91 00, 6201 92 00, 6201 93 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6202 91 00, 6202 92 00, 6202 93 00, 6211 32 41, 6211 33 41, 6211 42 41, 6211 43 41</p>	2,3	435
24	<p>Νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, για άντρες και αγόρια</p> <p>6107 21 00, 6107 22 00, 6107 29 00, 6107 91 10, 6107 91 90, 6107 92 00, ex 6107 99 00</p> <p>Φορέματα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6108 31 10, 6108 31 90, 6108 32 11, 6108 32 19, 6108 32 90, 6108 39 00, 6108 91 10, 6108 91 90, 6108 92 00, 6108 99 10</p>	3,9	257
26	<p>Φορέματα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6104 41 00, 6104 42 00, 6104 43 00, 6104 44 00, 6204 41 00, 6204 42 00, 6204 43 00, 6204 44 00</p>	3,1	323
27	<p>Φούστες στις οποίες συμπεριλαμβάνονται και οι φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ), για γυναίκες ή κορίτσια</p> <p>6104 51 00, 6104 52 00, 6104 53 00, 6104 59 00, 6204 51 00, 6204 52 00, 6204 53 00, 6204 59 10</p>	2,6	385
28	<p>Παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια (σορτς) (άλλα από τα είδη μπάνιου) πλεκτά, από μαλλί, από βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6103 41 10, 6103 41 90, 6103 42 10, 6103 42 90, 6103 43 10, 6103 43 90, 6103 49 10, 6103 49 91, 6104 61 10, 6104 61 90, 6104 62 10, 6104 62 90, 6104 63 10, 6104 63 90, 6104 69 10, 6104 69 91</p>	1,61	620
29	<p>Κουστούμια-ταγιέρ και σύνολα άλλα από τα πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι· φόρμες αθλητικές (προπόνησης) με φόδρα, των οποίων το εξωτερικό μέρος κατασκευάζεται από ένα και το αυτό ύφασμα, για γυναίκες ή κορίτσια, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6204 11 00, 6204 12 00, 6204 13 00, 6204 19 10, 6204 21 00, 6204 22 80, 6204 23 80, 6204 29 18, 6211 42 31, 6211 43 31</p>	1,37	730
31	<p>Στηθόδεσμοι και μπουστά υφασμένα ή πλεκτά</p> <p>ex 6212 10 10, 6212 10 90</p>	18,2	55
68	<p>Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης για βρέφη, με εξαίρεση τα γάντια για βρέφη που περιλαμβάνονται στις κατηγορίες 10 και 87 και τις κάλτσες και περιπόδια κοντά για βρέφη, εκτός από τα πλεκτά, της κατηγορίας 88</p> <p>6111 10 90, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 00, ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00</p>		
73	<p>Φόρμες αθλητικές πλεκτές από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6112 11 00, 6112 12 00, 6112 19 00</p>	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	<p>Ενδύματα εργασίας, εκτός από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια 6203 22 10, 6203 23 10, 6203 29 11, 6203 32 10, 6203 33 10, 6203 39 11, 6203 42 11, 6203 42 51, 6203 43 11, 6203 43 31, 6203 49 11, 6203 49 31, 6211 32 10, 6211 33 10</p> <p>Ενδύματα εργασίας, εκτός από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια 6204 22 10, 6204 23 10, 6204 29 11, 6204 32 10, 6204 33 10, 6204 39 11, 6204 62 11, 6204 62 51, 6204 63 11, 6204 63 31, 6204 69 11, 6204 69 31, 6211 42 10, 6211 43 10</p>		
77	<p>Φόρμες και σύνολα του σκι, εκτός από τα πλεκτά ex 6211 20 00</p>		
78	<p>Ενδύματα, εκτός από πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 και 77 6203 41 30, 6203 42 59, 6203 43 39, 6203 49 39, 6204 61 80, 6204 61 90, 6204 62 59, 6204 62 90, 6204 63 39, 6204 63 90, 6204 69 39, 6204 69 50, 6210 40 00, 6210 50 00, 6211 31 00, 6211 32 90, 6211 33 90, 6211 41 00, 6211 42 90, 6211 43 90</p>		
83	<p>Πανωφόρια, σακάκια κάθε είδους και άλλα ενδύματα, στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι φόρμες και τα σύνολα του σκι, πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 6101 10 10, 6101 20 10, 6101 30 10, 6102 10 10, 6102 20 10, 6102 30 10, 6103 31 00, 6103 32 00, 6103 33 00, ex 6103 39 00, 6104 31 00, 6104 32 00, 6104 33 00, ex 6104 39 00, 6112 20 00, 6113 00 90, 6114 10 00, 6114 20 00, 6114 30 00</p>		

ΟΜΑΔΑ III A

33	<p>Υφάσματα από συνθετικά υφαντικά νήματα από λουρίδες και παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο, με πλάτος λιγότερο από 3 m 5407 20 11</p> <p>Σάκοι και σακίδια συσκευασίας, εκτός από τα πλεκτά, που κατασκευάζονται από λουρίδες και παρόμοιες μορφές 6305 32 81, 6305 32 89, 6305 33 91, 6305 33 99</p>		
34	<p>Υφάσματα από συνθετικά νημάτια που κατασκευάζονται από λουρίδες και παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο, με πλάτος 3 m ή μεγαλύτερο 5407 20 19</p>		
35	<p>Υφάσματα από συνθετικές υφαντικές, ίνες συνεχείς, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114 5407 10 00, 5407 20 90, 5407 30 00, 5407 41 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 10, 5407 69 90, 5407 71 00, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 81 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 91 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
35 a)	Από τα οποία άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα ex 5407 10 00, ex 5407 20 90, ex 5407 30 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 90, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36	Υφάσματα από τεχνητές υφαντικές ίνες συνεχείς, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114 5408 10 00, 5408 21 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 31 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36 a)	Από τα οποία άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα ex 5408 10 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
37	Υφάσματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς 5516 11 00, 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 21 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 31 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 41 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 91 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, 5803 90 50, ex 5905 00 70		
37 a)	Από τα οποία άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 90 50, ex 5905 00 70		
38 A	Συνθετικά πλεκτά υφάσματα για παραπετάσματα και παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα 6005 31 10, 6005 32 10, 6005 33 10, 6005 34 10, 6006 31 10, 6006 32 10, 6006 33 10, 6006 34 10		
38 B	Παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα εκτός από τα πλεκτά ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90		
40	Παραπετάσματα, άλλα από τα διαφανή παραπετάσματα για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης εκτός από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90, 6304 19 10, ex 6304 19 90, 6304 92 00, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00		
41	Συνθετικά λεπτά νήματα συνεχή μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα μη ελαστικοποιημένα νήματα, απλά, μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 50 φορές σε κάθε μέτρο 5401 10 11, 5401 10 19, 5402 10 10, 5402 10 90, 5402 20 00, 5402 31 00, 5402 32 00, 5402 33 00, 5402 39 10, 5402 39 90, 5402 49 10, 5402 49 91, 5402 49 99, 5402 51 00, 5402 52 00, 5402 59 10, 5402 59 90, 5402 61 00, 5402 62 00, 5402 69 10, 5402 69 90, ex 5604 20 00, ex 5604 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
42	<p>Νήματα από συνθετικές και τεχνητές υφαντικές ίνες συνεχείς μη συσκευασμένες για τη λιανική πώληση</p> <p>5401 20 10</p> <p>Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, νήματα από τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα απλά νήματα από βι-σκόζη μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 250 φορές σε κάθε μέτρο και απλά νήματα μη ελαστικοποιημένα από οξική κυτταρίνη</p> <p>5403 10 00, 5403 20 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00, 5403 39 00, 5403 41 00, 5403 42 00, 5403 49 00, ex 5604 20 00</p>		
43	<p>Λεπτά συνθετικά ή τεχνητά νήματα, νήματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς, νήματα από βαμβάκι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 10 00, 5406 20 00, 5508 20 90, 5511 30 00</p>		
46	<p>Μαλλί και τρίχες εκλεκτικής ποιότητας, λαναρισμένα ή χτενισμένα</p> <p>5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 31 00, 5105 39 10, 5105 39 90</p>		
47	<p>Νήματα από μαλλί ή τρίχες ποιότητας, λαναρισμένα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 10, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90</p>		
48	<p>Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτικής ποιότητας, χτενισμένα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90</p>		
49	<p>Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτικής ποιότητας, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>5109 10 10, 5109 10 90, 5109 90 10, 5109 90 90</p>		
50	<p>Υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτικής ποιότητας. Βαμβάκι λαναρισμένο ή χτενισμένο</p> <p>5111 11 11, 5111 11 19, 5111 11 91, 5111 11 99, 5111 19 11, 5111 19 19, 5111 19 31, 5111 19 39, 5111 19 91, 5111 19 99, 5111 20 00, 5111 30 10, 5111 30 30, 5111 30 90, 5111 90 10, 5111 90 91, 5111 90 93, 5111 90 99, 5112 11 10, 5112 11 90, 5112 19 11, 5112 19 19, 5112 19 91, 5112 19 99, 5112 20 00, 5112 30 10, 5112 30 30, 5112 30 90, 5112 90 10, 5112 90 91, 5112 90 93, 5112 90 99</p>		
51	<p>Υφάσματα από βαμβάκι με ύφανση γάζας</p> <p>5203 00 00</p>		
53	<p>Υφάσματα από βαμβάκι με ύφανση γάζας</p> <p>5803 10 00</p>		
54	<p>Τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα, λαναρισμένα, χτενισμένα, ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένα για νηματοποίηση</p> <p>5507 00 00</p>		
55	<p>Ίνες, συνθετικές μη συνεχείς, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα, λαναρισμένα ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένα για νηματοποίηση</p> <p>5506 10 00, 5506 20 00, 5506 30 00, 5506 90 10, 5506 90 90</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
56	<p>Νήματα από μη συνεχείς συνθετικές ίνες (στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα) συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00</p>		
58	<p>Τάπητες με κόμπους ή με περιτύλιξη στα νήματα του στημονιού, έστω και έτοιμοι</p> <p>5701 10 10, 5701 10 91, 5701 10 93, 5701 10 99, 5701 90 10, 5701 90 90</p>		
59	<p>Τάπητες και άλλα επικαλύμματα δαπέδου από υφαντικές ύλες, άλλα από τους τάπητες της κατηγορίας 58</p> <p>5702 10 00, 5702 31 00, 5702 32 00, 5702 39 10, 5702 41 00, 5702 42 00, 5702 49 10, 5702 51 00, 5702 52 00, ex 5702 59 00, 5702 91 00, 5702 92 00, ex 5702 99 00, 5703 10 00, 5703 20 11, 5703 20 19, 5703 20 91, 5703 20 99, 5703 30 11, 5703 30 19, 5703 30 51, 5703 30 59, 5703 30 91, 5703 30 99, 5703 90 00, 5704 10 00, 5704 90 00, 5705 00 10, 5705 00 30, ex 5705 00 90</p>		
60	<p>Είδη επίστρωσης (ταπισερί) υφασμένα με το χέρι (τύπου Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (ανεβατό, σταυροβελονιά κ.λπ.) έστω και έτοιμα</p> <p>5805 00 00</p>		
61	<p>Είδη κορδελοποιίας και ταινίας χωρίς υφάδι από νήματα ή ίνες παραλληλισμένα και κολλημένα (bolduc) με εξαίρεση τις ετικέτες και παρόμοια είδη της κατηγορίας 62</p> <p>Υφάσματα (άλλα από τα πλεκτά) ελαστικά, από υφαντικές ύλες συνδυασμένες με νήματα από καουτσούκ</p> <p>ex 5806 10 00, 5806 20 00, 5806 31 00, 5806 32 10, 5806 32 90, 5806 39 00, 5806 40 00</p>		
62	<p>Νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ύλες (άλλα από τα υφαντικά επιμεταλλωμένα νήματα και τα νήματα από χοντρότριχες). Τούλια κάθε είδους και υφάσματα βροχιδωτά με κόμπους</p> <p>5606 00 91, 5606 00 99</p> <p>Τούλια κάθε είδους και υφάσματα βροχιδωτά με κόμπους. Δαντέλες (με τη μηχανή ή στο χέρι), σε τόπια, σε ταινίες, ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια</p> <p>5804 10 11, 5804 10 19, 5804 10 90, 5804 21 10, 5804 21 90, 5804 29 10, 5804 29 90, 5804 30 00</p> <p>Ετικέτες, εμβλήματα και παρόμοια είδη από υφαντικές ύλες, σε τόπια, σε ταινίες ή κομμένα σε τεμάχια, μη κεντημένα. Ταινιοπλέγματα (τρέσες) σε τόπια</p> <p>5807 10 10, 5807 10 90</p> <p>Άλλα είδη ταινιοπλεκτικής και άλλα ανάλογα είδη διακοσμητικά σε τόπια. Κόμποι σε σχήμα βελανιδιού, θύσανοι, κόμποι σε σχήμα ελιάς, κόμποι σε σχήμα καρδιού, θύσανοι σφαιρικοί και παρόμοια</p> <p>5808 10 00, 5808 90 00</p> <p>Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια (μοτίβα)</p> <p>5810 10 10, 5810 10 90, 5810 91 10, 5810 91 90, 5810 92 10, 5810 92 90, 5810 99 10, 5810 99 90</p>		
63	<p>Υφάσματα πλεκτά από συνθετικές ίνες που περιέχουν σε βάρος 5 % ή περισσότερο, νήματα ελαστομερή και υφάσματα πλεκτά που περιέχουν σε βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα από καουτσούκ</p> <p>5906 91 00, ex 6002 40 00, 6002 90 00, ex 6004 10 00, 6004 90 00</p> <p>Δαντέλες Rachel και υφάσματα με μακρύ τρίχωμα από συνθετικές ίνες</p> <p>ex 6001 10 00, 6003 30 10, 6005 31 50, 6005 32 50, 6005 33 50, 6005 34 50</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
65	Υφάσματα πλεκτά άλλα από τα είδη των κατηγοριών 38 Α και 63, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 5606 00 10, ex 6001 10 00, 6001 21 00, 6001 22 00, 6001 29 10, 6001 91 10, 6001 91 30, 6001 91 50, 6001 91 90, 6001 92 10, 6001 92 30, 6001 92 50, 6001 92 90, 6001 99 10, ex 6002 40 00, 6003 10 00, 6003 20 00, 6003 30 90, 6003 40 00, ex 6004 10 00, 6005 10 00, 6005 21 00, 6005 22 00, 6005 23 00, 6005 24 00, 6005 31 90, 6005 32 90, 6005 33 90, 6005 34 90, 6005 41 00, 6005 42 00, 6005 43 00, 6005 44 00, 6006 10 00, 6006 21 00, 6006 22 00, 6006 23 00, 6006 24 00, 6006 31 90, 6006 32 90, 6006 33 90, 6006 34 90, 6006 41 00, 6006 42 00, 6006 43 00, 6006 44 00		
66	Κλινοσκεπάσματα, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6301 10 00, 6301 20 91, 6301 20 99, 6301 30 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90		

ΟΜΑΔΑ III Β

10	Γάντια πλεκτά 6111 10 10, 6111 20 10, 6111 30 10, ex 6111 90 00, 6116 10 20, 6116 10 80, 6116 91 00, 6116 92 00, 6116 93 00, 6116 99 00	17 ζεύγη	59
67	Πλεκτά, συμπληρώματα της ένδυσης, άλλα από τα προοριζόμενα για βρέφη. Πανικά κάθε είδους, πλεκτά. Παραπετάσματα, παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης πλεκτά. Πλεκτά κλινοσκεπάσματα, άλλα είδη πλεκτικής στα οποία περιλαμβάνονται τα μέρη ενδυμάτων ή τα συμπληρώματα ένδυσης 5807 90 90, 6113 00 10, 6117 10 00, 6117 20 00, 6117 80 10, 6117 80 90, 6117 90 00, 6301 20 10, 6301 30 10, 6301 40 10, 6301 90 10, 6302 10 10, 6302 10 90, 6302 40 00, ex 6302 60 00, 6303 11 00, 6303 12 00, 6303 19 00, 6304 11 00, 6304 91 00, ex 6305 20 00, 6305 32 11, ex 6305 32 90, 6305 33 10, ex 6305 39 00, ex 6305 90 00, 6307 10 10, 6307 90 10		
67 a)	Από τα οποία σάκοι και σακίδια συσκευασίας, κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή προπυλένιο 6305 32 11, 6305 33 10		
69	Κομπινεζόν και μεσοφόρια πλεκτά, για γυναίκες και κορίτσια 6108 11 00, 6108 19 00	7,8	128
70	Κάλτσες, κάλτσες-κιλότες με την κοινή ονομασία collants, από συνθετικές υφαντικές ίνες από νήματα απλά με τίτλο μικρότερο από 67 decitex (6,7 tex) 6115 11 00, 6115 20 19 Κάλτσες για γυναίκες, από συνθετικές ίνες 6115 93 91	30,4 ζεύγη	33
72	Μαγιό και κιλότες μπάνιου, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6112 31 10, 6112 31 90, 6112 39 10, 6112 39 90, 6112 41 10, 6112 41 90, 6112 49 10, 6112 49 90, 6211 11 00, 6211 12 00	9,7	103

(1)	(2)	(3)	(4)
74	Κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι 6104 11 00, 6104 12 00, 6104 13 00, ex 6104 19 00, 6104 21 00, 6104 22 00, 6104 23 00, ex 6104 29 00	1,54	650
75	Κοστούμια και σύνολα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι 6103 11 00, 6103 12 00, 6103 19 00, 6103 21 00, 6103 22 00, 6103 23 00, 6103 29 00	0,80	1 250
84	Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, εκτός από πλεκτά, από βαμβάκι, μαλλί, συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6214 20 00, 6214 30 00, 6214 40 00, 6214 90 10		
85	Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες, εκτός από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6215 20 00, 6215 90 00	17,9	56
86	Κορσέδες, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), τιράντες, καλτοδοτέες αντρών και γυναικών, συγκρατήματα καλτσών κάθε είδους, και παρόμοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά 6212 20 00, 6212 30 00, 6212 90 00	8,8	114
87	Γάντια, εκτός από πλεκτά ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00, 6216 00 00		
88	Κάλτσες, περιπόδια και περιπόδια κοντά (σοσόνια) άλλα από τα πλεκτά. Άλλα ετοιμοσυμπληρώματα του ενδύματος, τμήματα του ενδύματος, εκτός από τα προοριζόμενα για βρέφη, άλλα από τα πλεκτά ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00, 6217 10 00, 6217 90 00		
90	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από συνθετικές ίνες 5607 41 00, 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 49 90, 5607 50 11, 5607 50 19, 5607 50 30, 5607 50 90		
91	Τέντες 6306 21 00, 6306 22 00, 6306 29 00		
93	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας από ύφασμα, άλλα από τα κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή προπυλένιο ex 6305 20 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00		
94	Τέντες. Βάτα από υφαντικές ύλες και είδη από βάτα, υφαντικές ίνες με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 5 mm (χνούδι από την επεξεργασία των υφασμάτων), κόμποι και σφαιρίδια (boutons) από υφαντικές ύλες 5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00		
95	Πιλήματα και είδη από πιλήμα, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, άλλα από τα επικαλύμματα δαπέδου 5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, 5602 29 90, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91		

(1)	(2)	(3)	(4)
96	<p>Υφάσματα μη υφασμένα και είδη εξ υφασμάτων μη υφασμένων, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα</p> <p>5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 91, 6210 10 99, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99</p>		
97	<p>Δίχτυα κατασκευασμένα με σπάγκους, σχοινιά και χοντρά σχοινιά σε τόπια, σε τεμάχια, ή σε καθορισμένα σχήματα. Δίχτυα σε καθορισμένα για την αλιεία μορφή, από νήματα, σπάγκους ή σχοινιά</p> <p>5608 11 11, 5608 11 19, 5608 11 91, 5608 11 99, 5608 19 11, 5608 19 19, 5608 19 30, 5608 19 90, 5608 90 00</p>		
98	<p>Άλλα είδη κατασκευασμένα με νήματα, σπάγκους, σχοινιά ή χοντρά σχοινιά με εξαίρεση τα υφάσματα και τα είδη από υφάσματα και τα είδη της κατηγορίας 97</p> <p>5609 00 00, 5905 00 10</p>		
99	<p>Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες του είδους που χρησιμοποιείται στη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών και παρόμοιες χρήσεις. Υφάσματα για ιχθυογράφηση ή διαφανή για το σχέδιο υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική. Υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική. Υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γόμα και παρόμοια για την πιλοποιία</p> <p>5901 10 00, 5901 90 00</p> <p>Λινοτάπητες (λινόλεουμ), έστω και κομμένοι. Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες</p> <p>5904 10 00, 5904 90 00</p> <p>Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από τα πλεκτά, με εξαίρεση τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν</p> <p>5906 10 00, 5906 99 10, 5906 99 90</p> <p>Άλλα υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα. Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από τα πλεκτά, με εξαίρεση τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν</p> <p>5907 00 10, 5907 00 90</p>		
100	<p>Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με παράγωγα της κυτταρίνης ή άλλες τεχνητές ύλες και υφάσματα με απανωτές στρώσεις από τις ύλες αυτές</p> <p>5903 10 10, 5903 10 90, 5903 20 10, 5903 20 90, 5903 90 10, 5903 90 91, 5903 90 99</p>		
101	<p>Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά πλεκτά ή μη, άλλα από τα κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες</p> <p>ex 5607 90 90</p>		
109	<p>Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ., ιστία, γενικά εξωτερικά προπετάσματα</p> <p>6306 11 00, 6306 12 00, 6306 19 00, 6306 31 00, 6306 39 00</p>		
110	<p>Στρώματα που φουσκώνουν με αέρα, υφασμένα</p> <p>6306 41 00, 6306 49 00</p>		
111	<p>Είδη για κατασκίηση, υφασμένα, άλλα από τα στρώματα που φουσκώνουν με αέρα και τις τέντες</p> <p>6306 91 00, 6306 99 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
112	Άλλα είδη έτοιμα από υφάσματα, με εξαίρεση εκείνα των κατηγοριών 113 και 114 6307 20 00, ex 6307 90 99		
113	Υφάσματα για τον καθαρισμό πατωμάτων, πλατικών και ξεσκονιστήρια τύπου δέρματος, άλλα από τα πλεκτά 6307 10 90		
114	Υφάσματα και είδη για γενική χρήση 5902 10 10, 5902 10 90, 5902 20 10, 5902 20 90, 5902 90 10, 5902 90 90, 5908 00 00, 5909 00 10, 5909 00 90, 5910 00 00, 5911 10 00, ex 5911 20 00, 5911 31 11, 5911 31 19, 5911 31 90, 5911 32 10, 5911 32 90, 5911 40 00, 5911 90 10, 5911 90 90		
ΟΜΑΔΑ IV			
115	Νήματα από λινάρι ή ραμί 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Υφάσματα από λινάρι ή ραμί 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, 5803 90 90, 5905 00 30		
118	Πανικά κρεβατιού, τραπέζιου, καθαριότητας, υπηρεσίας ή κουζίνας, από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα πλεκτά 6302 29 10, 6302 39 10, 6302 39 30, 6302 52 00, ex 6302 59 00, 6302 92 00, ex 6302 99 00		
120	Παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, παραπετάσματα και εσωτερικά προπετάσματα, γύροι κρεβατιού και άλλα είδη επίπλωσης εκτός από τα πλεκτά, από λινάρι ή ραμί ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από λινάρι ή ραμί ex 5607 90 00		
122	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας μεταχειρισμένα, από λινάρι, εκτός από τα πλεκτά ex 6305 90 00		
123	Βελούδα, πλούσιες, υφάσματα φλοκωτά και υφάσματα από σενίλλη, υφασμένα από λινάρι ή ραμί, με εξαίρεση τα είδη κορδελοποιίας 5801 90 10, ex 5801 90 90 Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη από λινάρι ή ραμί, εκτός από τα πλεκτά 6214 90 90		
ΟΜΑΔΑ V			
124	Συνθετικές υφαντικές ίνες μη συνεχείς 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 90 10, 5501 90 90, 5503 10 10, 5503 10 90, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Νήματα από ίνες συνθετικές (συνεχείς), μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 41 5402 41 00, 5402 42 00, 5402 43 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
125 B	Νήματα μονόκλιμα, λουρίδες και παρόμοια (τεχνητό άχυρο) και απομιμήσεις χειρουργικών ραμμάτων, από συνθετικές και τεχνητές υφαντικές ύλες 5404 10 10, 5404 10 90, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 20 00, ex 5604 90 00		
126	Τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Νήματα από τεχνητές ίνες, συνεχείς μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 42 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Νήματα μονόκλιμα, λουρίδες και παρόμοιες μορφές (τεχνητό άχυρο) και απομιμήσεις χειρουργικών ραμμάτων, από τεχνητές υφαντικές ίνες 5405 00 00, ex 5604 90 00		
128	Τρίχες χονδροειδείς, λαναρισμένες ή χτενισμένες 5105 40 00		
129	Νήματα από τρίχες χονδροειδείς ή από χονδρότριχες 5110 00 00		
130 A	Νήματα από μετάξι (άλλα από τα νήματα από απορρίμματα από μετάξι) 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Νήματα από μετάξι, άλλα από εκείνα της κατηγορίας 130 A. Τρίχες Messine (χονδρότριχες Φλωρεντίας) 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 00		
131	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες 5308 90 90		
132	Νήματα από χαρτί 5308 90 50		
133	Νήματα από κάνναβη 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Μεταλλικά νήματα 5605 00 00		
135	Υφασμένα υφάσματα από τρίχες χονδροειδείς ή από χονδρότριχες 5113 00 00		
136	Υφασμένα υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 19, 5007 20 21, 5007 20 31, 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 10, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90, 5803 90 10, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Βελούδα και πλούσες υφασμένα και υφάσματα από σενίλλη και είδη κορδελοποιίας από μετάξι ή από απορρίμματα μετάξης ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Υφασμένα υφάσματα από νήματα χαρτιού και άλλες υφαντικές ίνες άλλες από ραμί 5311 00 90, ex 5905 00 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
139	Υφάσματα από νήματα από μέταλλο ή από επιμεταλλωμένα υφαντικά νήματα 5809 00 00		
140	Υφάσματα πλεκτά, από υφαντικές ίνες, όχι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες ex 6001 10 00, 6001 29 90, 6001 99 90, 6003 90 00, 6005 90 00, 6006 90 00		
141	Κλινοσκεπάσματα από υφαντικές ύλες άλλες από μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες ex 6301 90 90		
142	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από σιζάλ, από άλλες ίνες του είδους Agave ή από κάνναβη της Μανίλας ex 5702 39 90, ex 5702 49 90, ex 5702 59 00, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Πιλήματα από χοντροειδείς τρίχες 5602 10 35, 5602 29 10		
145	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από άβακα (κάνναβη της Μανίλας) ή από κάνναβη 5607 90 10, ex 5607 90 90		
146 A	Σπάγκοι για δεσμάτα ή δεματιάσματα, για αγροτικές μηχανές, από σιζάλ ή από άλλες ίνες του είδους Agave ex 5607 21 00		
146 B	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά από σιζάλ ή από άλλες ίνες του είδους Agave, εκτός από τα προϊόντα της κατηγορίας 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303 5607 10 00		
147	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα κουκούλια που είναι ακατάλληλα για το ξετύλιγμα των ινών τους), απορρίμματα νημάτων και ξεφτίδια, εκτός από τα μη λαναρισμένα ή χτενισμένα 5003 90 00		
148 A	Νήματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Νήματα από κοκκοφοίνικα 5308 10 00		
149	Υφάσματα από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), πλάτους που υπερβαίνει τα 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Υφάσματα από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), πλάτους μη υπερβαίνοντος τα 150 cm. Σάκοι και σακίδια συσκευασίας από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), εκτός από τα μεταχειρισμένα 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Επενδύσεις δαπέδου από κοκκοφοίνικα 5702 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
151 B	<p>Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από ύφασμα, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), όχι φουντωτά ούτε φλοκωτά</p> <p>ex 5702 39 90, ex 5702 49 90, ex 5702 59 00, ex 5702 99 00</p>		
152	<p>Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), μη εμποτισμένα η επικαλυμμένα, όχι για επένδυση δαπέδων</p> <p>5602 10 11</p>		
153	<p>Μεταχειρισμένοι σάκοι και σακίδια συσκευασίας, από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303</p> <p>6305 10 10</p>		
154	<p>Κουκούλια από μεταξοσκώληκες κατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους</p> <p>5001 00 00</p> <p>Μετάξι ωμό (ακατέργαστο), όχι στριμμένο</p> <p>5002 00 00</p> <p>Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους), απορρίμματα νημάτων και ξεφτίδια, μη λαναρισμένα ή χτενισμένα</p> <p>5003 10 00</p> <p>Μαλλιά μη λαναρισμένα ή χτενισμένα</p> <p>5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00</p> <p>Τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς, μη λαναρισμένες ή χτενισμένες</p> <p>5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00</p> <p>Απορρίμματα από μαλλί ή τρίχες (εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς), στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα, με εξαίρεση όμως τα ξεφτίδια</p> <p>5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00</p> <p>Ξεφτίδια από μαλλί ή από τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς</p> <p>5104 00 00</p> <p>Στουπιά και απορρίμματα από λινάρι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια). Ραμί και άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες</p> <p>5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90</p> <p>Στουπιά και απορρίμματα, όχι από κοκκοφοίνικα ή από άβκα της κλάσης 5304. Βαμβάκι σε μάζα</p> <p>5305 90 00</p> <p>Βαμβάκι σε μάζα</p> <p>5201 00 10, 5201 00 90</p> <p>Απορρίμματα από βαμβάκι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)</p> <p>5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00</p> <p>Κάναβη (<i>cannabis sativa</i> L.), ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από κάνναβη (στα οποία περιλαμβάνονται τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)</p> <p>5302 10 00, 5302 90 00</p> <p>Άβκα (κάνναβη Μανίλας ή <i>Musa textiles</i> Nee), ακατέργαστη ή κατεργασμένη, αλλά όχι νηματοποιημένη, στουπιά και απορρίμματα από τις ίνες αυτές (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ξεφτίδια)</p> <p>5305 21 00, 5305 29 00</p> <p>Γιούτα και άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), με εξαίρεση το λινάρι, το κάνναβη και το ραμί, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες. Στουπιά και απορρίμματα από κάνναβη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)</p> <p>5303 10 00, 5303 90 00</p> <p>Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες. Στουπιά και απορρίμματα από τις ίνες αυτές (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)</p> <p>5304 10 00, 5304 90 00, 5305 11 00, 5305 19 00, 5305 90 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Μπλούζες και πουλόβερ, πλεκτά, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι, για γυναίκες και κορίτσια 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Πλεκτά ενδύματα, εκτός από τα ενδύματα των κατηγοριών 1 έως 123 και 156 6101 90 10, 6101 90 90, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, 6103 49 99, ex 6104 19 00, ex 6104 29 00, ex 6104 39 00, 6104 49 00, 6104 69 99, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, 6108 99 90, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 00, 6114 90 00		
159	Φορέματα, φορέματα-μπλούζες (chemisiers) και μπλούζες-πουκάμισα (blouses-chemisiers) από μετάξι, ή απορρίμματα από μετάξι, εκτός από πλεκτά 6204 49 10, 6206 10 00 Σάλια, εσάρπες, μαντίλια λαιμού (φουλάρια), κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, όχι πλεκτά, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι 6214 10 00 Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι 6215 10 00		
160	Μαντίλια και μαντιλάκια τσέπης, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι 6213 10 00		
161	Ενδύματα, μη πλεκτά, με εξαίρεση των ενδύματα των κατηγοριών 1 έως 123 και της κατηγορίας 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, 6205 90 90, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, 6211 39 00, 6211 49 00		

Β. ΑΛΛΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

Κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας

3005 90	4202 92 98	6601 10 00
3921 12 00	5604 10 00	6601 91 00
ex 3921 13		6601 99
ex 3921 90 60	6309 00 00	6601 99 90
	6310 10 10	7019 11 00
4202 12 19	6310 10 30	7019 12 00
4202 12 50	6310 10 90	ex 7019 19
4202 12 91	6310 90 00	
4202 12 99		8708 21 10
4202 22 10	ex 6405 20	8708 21 90
4202 22 90	ex 6406 10	
4202 32 10	ex 6406 99	8804 00 00
4202 32 90	ex 6501 00 00	9113 90 30
4202 92 11	ex 6502 00 00	ex 9113 90 90
4202 92 15	ex 6503 00	
4202 92 19	ex 6504 00 00	ex 9404 90
4202 92 91	ex 6505 90	ex 9612 10»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1438/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Αυγούστου 2003

για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής για την κοινοτική πολιτική που αφορά το στόλο όπως ορίζεται στο κεφάλαιο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 5, το άρθρο 12 παράγραφος 2, το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η προσαρμογή της αλιευτικής ικανότητας του κοινοτικού αλιευτικού στόλου θα πρέπει να παρακολουθείται στενά προκειμένου να ευθυγραμμίζεται με τους διαθέσιμους πόρους. Για το σκοπό αυτό, το κεφάλαιο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 καθορίζει έναν αριθμό ειδικών μέτρων.
- (2) Θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής του κεφαλαίου ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 από τα κράτη μέλη, λαμβανομένων υπόψη όλων των σχετικών παραμέτρων για τη διατήρηση της αλιευτικής ικανότητας του στόλου, από απόψεως χωρητικότητας (GT) και ισχύος μηχανών (kW), όπως προβλέπεται στον εν λόγω κανονισμό καθώς επίσης και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2369/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2792/1999 για καθορισμό των λεπτομερών κανόνων και ρυθμίσεων σχετικά με την κοινοτική διαρθρωτική βοήθεια στον τομέα της αλιείας⁽²⁾.
- (3) Θα πρέπει να καθοριστούν επίπεδα αναφοράς για την αλιευτική ικανότητα από την 1η Ιανουαρίου 2003 για το στόλο κάθε κράτους μέλους, με εξαίρεση το μέρος του στόλου τους που είναι νηολογημένο στις άκρως απόκεντρες περιφέρειες.
- (4) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κανόνες για την προσαρμογή των επιπέδων αναφοράς, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το άρθρο 11 παράγραφος 4, το άρθρο 11 παράγραφος 5, το άρθρο 13 παράγραφος 2 και για λόγους διαφάνειας το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 καθώς και η επανακαταμέτρηση του κοινοτικού στόλου η οποία πρέπει να περατωθεί έως το τέλος του έτους 2003 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1986, για τον καθορισμό των χαρακτηριστικών των αλιευτικών σκαφών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3259/94⁽⁴⁾.
- (5) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κανόνες προκειμένου να αξιολογηθεί εάν τα κράτη μέλη, τα οποία χορηγούν ενισχύσεις ανανέωσης σκαφών μετά την 1η Ιανουαρίου 2003, τηρούν,

την 1η Ιανουαρίου 2005, την υποχρέωση μείωσης του επιπέδου αναφοράς τους της 1ης Ιανουαρίου 2003 κατά 3 %.

- (6) Πρέπει να ληφθούν υπόψη, όπου χρειάζεται, για τον καθορισμό των επιπέδων αναφοράς οι αιτήσεις κρατών μελών που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2002 για την αύξηση των στόχων τους στο τέταρτο πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού (ΠΠΠ ΙV), όπως προβλέπεται από το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2792/1999 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 179/2002⁽⁶⁾, και από το άρθρο 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 2 της απόφασης 97/413/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2002/70/ΕΚ⁽⁸⁾.
- (7) Είναι αναγκαίο να θεσπιστεί μία μέθοδος υπολογισμού, προκειμένου να αξιολογηθεί εάν τα κράτη μέλη διαχειρίζονται τις εισόδους και τις εξόδους των αλιευτικών σκαφών από το στόλο τους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002.
- (8) Για τον υπολογισμό της συνολικής αλιευτικής ικανότητας του στόλου την 1η Ιανουαρίου 2003, θα πρέπει να τυγχάνουν ειδικής μεταχείρισης οι εισοδοί στο στόλο σκαφών για τα οποία έχει εκδοθεί διοικητική απόφαση μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002 σύμφωνα με την ισχύουσα κατά το χρόνο εκείνο νομοθεσία και σύμφωνα με το εθνικό καθεστώς εισόδων/εξόδων που έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 6 της απόφασης 97/413/ΕΚ, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω σκάφη εισέρχονται στο στόλο εντός τριών ετών από την ημερομηνία έκδοσης της διοικητικής απόφασης από το οικείο κράτος μέλος.
- (9) Απαιτούνται κανόνες εφαρμογής για τις αποφάσεις των κρατών μελών σχετικά με την επιλεξιμότητα εργασιών εκσυγχρονισμού για τη βελτίωση της ασφάλειας, των συνθηκών εργασίας, της ποιότητας των προϊόντων και της υγιεινής επί των σκαφών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, προκειμένου να διασφαλιστεί διαφανής αξιολόγηση και ισότιμη μεταχείριση των αιτήσεων, με την παρεμπόδιση ταυτόχρονα οποιασδήποτε αύξησης της αλιευτικής προσπάθειας εξαιτίας των εν λόγω εργασιών.
- (10) Αυξήσεις του εσώκλειστου όγκου πάνω από το κύριο κατάστρωμα δεν επηρεάζουν τη χωρητικότητα των σκαφών ολικού μήκους κάτω των 15 μέτρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 του Συμβουλίου. Κατά συνέπεια ο εκσυγχρονισμός των σκαφών αυτών πάνω από το κύριο κατάστρωμα δεν λαμβάνεται υπόψη κατά την προσαρμογή των στοιχείων αναφοράς με βάση το άρθρο 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 49.⁽³⁾ ΕΕ L 274 της 25.9.1986, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 339 της 29.12.1994, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ L 337 της 30.12.1999, σ. 10.⁽⁶⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 25.⁽⁷⁾ ΕΕ L 175 της 3.7.1997, σ. 27.⁽⁸⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 77.

- (11) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κανόνες εφαρμογής προκειμένου να διασφαλιστεί η θέσπιση σαφών κανόνων και διαδικασιών για τον τρόπο με τον οποίο τα κράτη μέλη διαβιβάζουν δεδομένα στο κοινοτικό μητρώο του αλιευτικού στόλου, ενώ απαιτούνται νέοι κανόνες επικύρωσης, προκειμένου να διασφαλιστεί η ποιότητα και η αξιοπιστία των εν λόγω δεδομένων.
- (12) Οι ετήσιες εκθέσεις και η περίληψή τους που συντάσσεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 θα πρέπει να παρέχουν σαφή εικόνα της ισορροπίας μεταξύ της αλιευτικής ικανότητας του στόλου και των αλιευτικών δυνατοτήτων.
- (13) Η επιτροπή διαχείρισης αλιείας και υδατοκαλλιέργειας δεν εξέφρασε τη γνώμη της εντός της προθεσμίας που τέθηκε από τον πρόεδρο της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους κανόνες εφαρμογής για το κεφάλαιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 που αναφέρεται στην πολιτική που αφορά το στόλο. Εφαρμόζεται στην αλιευτική ικανότητα των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών, εξαιρουμένων των σκαφών τα οποία:

- α) χρησιμοποιούνται αποκλειστικά στην υδατοκαλλιέργεια όπως ορίζεται στο παράρτημα ΙΙ σημείο 2.2. του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2792/1999 του Συμβουλίου, ή
- β) είναι νηολογημένα στις άκρως απόκεντρες περιφέρειες της Γαλλίας, της Πορτογαλίας και της Ισπανίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 299 παράγραφος 2 της συνθήκης.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. «GT_a» ή «συνολική χωρητικότητα σκαφών που εξέρχονται από το στόλο με δημόσια ενίσχυση μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002»: σημαίνει την ολική χωρητικότητα των σκαφών που εξήλθαν από το στόλο με δημόσια ενίσχυση μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2003 και της ημερομηνίας για την οποία υπολογίστηκε η χωρητικότητα GT_i. Στον τύπο σχετικά με τα επίπεδα αναφοράς από απόψεως χωρητικότητας που αναφέρονται στο άρθρο 4 η τιμή αυτή λαμβάνεται υπόψη για την τιμή της χωρητικότητας που ξεπέρασε τη μείωση της χωρητικότητας που είναι αναγκαία, προκειμένου να εξασφαλισθεί συμμόρφωση με τα επίπεδα αναφοράς με βάση το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002,
2. «GT_s» ή «συνολικές αυξήσεις χωρητικότητας που χορηγήθηκαν βάσει των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002»: σημαίνει τις συνολικές αυξήσεις χωρητικότητας που επιτράπηκαν βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και καταχωρίστηκαν πριν από την ημερομηνία υπολογισμού της χωρητικότητας GT_i,

3. «ΔR(GT-GRT)» ή «προσαρμογή των τελικών συνολικών στόχων του ΠΠΠ»: σημαίνει την προσαρμογή των τελικών συνολικών στόχων από απόψεως χωρητικότητας του ΠΠΠ ΙV λόγω της συμπλήρωσης της επανακαταμέτρησης του στόλου σε μονάδες χωρητικότητας GT σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86,
4. «GT₁₀₀» ή «ολική χωρητικότητα σκαφών άνω των 100 GT που εισέρχονται στο στόλο με δημόσια ενίσχυση που χορηγήθηκε μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002»: σημαίνει τη συνολική χωρητικότητα σκαφών άνω των 100 GT τα οποία εισήλθαν στο στόλο μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2003 και της ημερομηνίας για την οποία υπολογίστηκε η χωρητικότητα GT_i, και για τα οποία εκδόθηκε διοικητική απόφαση από το οικείο κράτος μέλος για τη χορήγηση ενίσχυσης μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002,
5. «kW_a» ή «συνολική ισχύς μηχανών των σκαφών που εξέρχονται από το στόλο με δημόσια ενίσχυση μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002»: σημαίνει τη συνολική ισχύ μηχανών σκαφών που εξήλθαν από το στόλο με δημόσια ενίσχυση μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2003 και της ημερομηνίας για την οποία υπολογίστηκε η χωρητικότητα kW_i. Στον τύπο σχετικά με το επίπεδο αναφοράς ισχύος στο άρθρο 14 η τιμή αυτή λαμβάνεται υπόψη μόνον για τη χωρητικότητα που υπερέβη τη μείωση ισχύος μηχανών που είναι αναγκαία για την τήρηση των επιπέδων αναφοράς βάσει του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, και η οποία πραγματοποιείται μεταξύ,
6. «kW₁₀₀» ή «συνολική ισχύς μηχανών των σκαφών 100 GT ή περισσότερο που εισέρχονται στο στόλο με δημόσια ενίσχυση η οποία χορηγήθηκε μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002»: σημαίνει τη συνολική ισχύ μηχανών των σκαφών χωρητικότητας άνω των 100 GT τα οποία εισήλθαν στο στόλο μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2003 και της ημερομηνίας για την οποία υπολογίστηκε η χωρητικότητα kW_i, και για τα οποία εκδόθηκε διοικητική απόφαση από το οικείο κράτος μέλος για τη χορήγηση ενίσχυσης μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002,
7. «GT_i»: σημαίνει τη συνολική χωρητικότητα του στόλου, που υπολογίστηκε οποιαδήποτε δεδομένη ημερομηνία μετά την 1η Ιανουαρίου 2003,
8. «Δ(GT-GRT)» ή «αποτέλεσμα της επανακαταμέτρησης του στόλου»: σημαίνει τη διαφορά μεταξύ της συνολικής αλιευτικής ικανότητας από απόψεως χωρητικότητας του στόλου την 1η Ιανουαρίου 2003 και της ίδιας τιμής υπολογισμένης εκ νέου μετά την περάτωση της επανακαταμέτρησης του στόλου σε μονάδες GT σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86,
9. «kW_i»: σημαίνει τη συνολική ισχύ μηχανών του στόλου που υπολογίστηκε οποιαδήποτε ημερομηνία μετά την 1η Ιανουαρίου 2003,
10. «κύριο κατάστρωμα»: σημαίνει το «άνωτερο κατάστρωμα» όπως ορίζεται από τη διεθνή σύμβαση για την καταμέτρηση της χωρητικότητας σκαφών του 1969.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΕΠΙΠΕΔΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟΥΣ ΣΤΟΛΟΥΣ

Άρθρο 3

Καθορισμός των επιπέδων αναφοράς

Τα επίπεδα αναφοράς από απόψεως χωρητικότητας (GT) και ισχύος μηχανών (kW) για κάθε κράτος μέλος την 1η Ιανουαρίου 2003, όπως αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, εκτός των επιπέδων αναφοράς για τις άκρως απόκεντρες περιφέρειες, καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 4

Παρακολούθηση των επιπέδων αναφοράς

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, το επίπεδο αναφοράς για οποιαδήποτε ημερομηνία μετά την 1η Ιανουαρίου 2003 [R(GT)_t] για κάθε κράτος μέλος, ισούνται προς το επίπεδο αναφοράς για το κράτος μέλος αυτό όπως καθορίζεται στο παράρτημα I την 1η Ιανουαρίου 2003 [R(GT)₀₃], το οποίο προσαρμόζεται με:

- α) την αφαίρεση της συνολικής χωρητικότητας σκαφών που εξήλθαν από το στόλο με δημόσια ενίσχυση που χορηγήθηκε μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (GT_a).
- β) και την προσθήκη
 - i) των συνολικών αυξήσεων χωρητικότητας που επιτράπηκαν βάσει των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 (GT_s).
 - ii) της προσαρμογής των τελικών συνολικών στόχων του ΠΠΠ λόγω της επανακαταμέτρησης του στόλου [ΔR(GT-GRT)].

Τα εν λόγω επίπεδα αναφοράς καθορίζονται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - GT_a + GT_s + \Delta R(GT-GRT)$$

Όταν ο στόλος αποκτήσει νέα αλιευτική ικανότητα με βάση τους όρους του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, τα επίπεδα αναφοράς που αναφέρονται στη δεύτερη υποπαράγραφο μειώνονται κατά 35 % της συνολικής χωρητικότητας των σκαφών άνω των 100 GT που εισέρχονται στο στόλο με δημόσια ενίσχυση η οποία χορηγήθηκε μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (GT₁₀₀), σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - GT_a - 0,35 GT_{100} + GT_s + \Delta R(GT-GRT)$$

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, το επίπεδο αναφοράς από απόψεως ισχύος μηχανών για οποιαδήποτε ημερομηνία μετά την 1η Ιανουαρίου 2003 R(kW)_t για κάθε κράτος μέλος, ισούνται προς το επίπεδο αναφοράς για το κράτος μέλος αυτό όπως καθορίζεται στο παράρτημα I την 1η Ιανουαρίου 2003 [R(kW)₀₃], το οποίο προσαρμόζεται με την αφαίρεση της συνολικής ισχύος μηχανών των σκαφών που εξήλθαν από το στόλο με δημόσια ενίσχυση που χορηγήθηκε μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (kW_a).

Τα εν λόγω επίπεδα αναφοράς καθορίζονται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a$$

Όταν ο στόλος αποκτήσει νέα αλιευτική ικανότητα με βάση τους όρους του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii), τα επίπεδα αναφοράς που αναφέρονται στην δεύτερη υποπαράγραφο μειώνονται κατά 35 % της συνολικής ισχύος μηχανών των σκαφών άνω των 100 GT που εισέρχονται στο στόλο με δημόσια ενίσχυση η οποία χορηγήθηκε μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (kW₁₀₀), σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,35 kW_{100}$$

Άρθρο 5

Ανανέωση του στόλου με δημόσια ενίσχυση

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 4, για κάθε κράτος μέλος που αποφασίζει να χορηγήσει ενίσχυση για την ανανέωση του στόλου μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002, τα επίπεδα αναφοράς από απόψεως χωρητικότητας την 1η Ιανουαρίου 2005 [R(GT)₀₅] είναι ίσα ή χαμηλότερα από το 97 % των επιπέδων αναφοράς την 1η Ιανουαρίου 2003, για το κράτος μέλος αυτό όπως καθορίζεται στο παράρτημα I, τα οποία προσαρμόστηκαν με την προσθήκη:

- α) των συνολικών αυξήσεων χωρητικότητας που επιτράπηκαν βάσει των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 (GT_s).
- β) της προσαρμογής των τελικών συνολικών στόχων του ΠΠΠ λόγω της επανακαταμέτρησης του στόλου [ΔR(GT-GRT)].

Τα εν λόγω επίπεδα αναφοράς πρέπει να συμφωνούν προς τον ακόλουθο τύπο:

$$R(GT)_{05} \leq 0,97 R(GT)_{03} + GT_s + \Delta R(GT-GRT)$$

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 4, για κάθε κράτος μέλος που αποφασίζει να χορηγήσει ενίσχυση για την ανανέωση του στόλου μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002, τα επίπεδα αναφοράς από απόψεως ισχύος μηχανών την 1η Ιανουαρίου 2005 [R(kW)₀₅] είναι ίσα ή χαμηλότερα από το 97 % των επιπέδων αναφοράς την 1η Ιανουαρίου 2003 για το κράτος μέλος αυτό όπως καθορίζεται στο παράρτημα I.

Τα εν λόγω επίπεδα αναφοράς πρέπει να συμφωνούν προς τον ακόλουθο τύπο:

$$R(kW)_{05} \leq 0,97 R(kW)_{03}$$

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΕΙΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΔΩΝ

Άρθρο 6

Αλιευτική ικανότητα του στόλου την 1η Ιανουαρίου 2003

Για τους σκοπούς του άρθρου 7, η αλιευτική ικανότητα από απόψεως χωρητικότητας (GT_{03}) και ισχύος μηχανών (kW_{03}) την 1η Ιανουαρίου 2003 καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη, σύμφωνα με το παράρτημα II, τις εισόδους των σκαφών οι οποίες στηρίζονται σε διοικητική απόφαση του οικείου κράτους μέλους που εκδόθηκε μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002 σύμφωνα με τη νομοθεσία που ίσχυε κατά το χρόνο εκείνο, και ιδίως σύμφωνα με το εθνικό καθεστώς εισόδων/εξόδων από το στόλο που κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 της απόφασης 97/413/ΕΚ, και οι οποίες πραγματοποιήθηκαν εντός τριών ετών μετά την ημερομηνία έκδοσης της διοικητικής απόφασης.

Άρθρο 7

Παρακολούθηση εισόδων και εξόδων

1. Βάσει του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι η αλιευτική ικανότητα από απόψεως χωρητικότητας (GT_t) είναι πάντοτε ίση ή χαμηλότερη από την αλιευτική ικανότητα την 1η Ιανουαρίου 2003 (GT_{03}), η οποία έχει προσαρμοστεί με:

- a) την αφαίρεση:
 - i) της συνολικής χωρητικότητας των σκαφών που εξήλθαν από το στόλο με δημόσια ενίσχυση μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (GT_a),
 - ii) του 35 % της συνολικής χωρητικότητας των σκαφών άνω των 100 GT που εισήλθαν στο στόλο με δημόσια ενίσχυση που χορηγήθηκε μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (GT_{100}).
- β) και με την προσθήκη:
 - i) των συνολικών αυξήσεων χωρητικότητας που επιτράπηκαν βάσει των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 (GT_s),
 - ii) του αποτελέσματος της επανακαταμέτρησης του στόλου [$\Delta(GT-GRT)$].

Κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει την τήρηση του ακόλουθου τύπου:

$$GT_t \leq GT_{03} - GT_a - 0,35 GT_{100} + GT_s + \Delta(GT-GRT)$$

2. Βάσει του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι η αλιευτική ικανότητα από απόψεως ισχύος μηχανών (kW_t) είναι πάντοτε ίση ή χαμηλότερη από την αλιευτική ικανότητα την 1η Ιανουαρίου 2003 (kW_{03}), η οποία έχει προσαρμοστεί με την αφαίρεση:

- a) της συνολικής ισχύος μηχανών των σκαφών που εξήλθαν από το στόλο με δημόσια ενίσχυση μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (kW_a).
- β) του 35 % της συνολικής ισχύος των σκαφών χωρητικότητας άνω των 100 GT που εισήλθαν στο στόλο με δημόσια ενίσχυση που χορηγήθηκε μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (kW_{100}).

Κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει την τήρηση του ακόλουθου τύπου:

$$kW_t \leq kW_{03} - kW_a - 0,35 kW_{100}$$

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΑΥΞΗΣΗ ΤΗΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ, ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ΤΗΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Άρθρο 8

Επιλεξιμότητα αιτήσεων για την αύξηση της χωρητικότητας

Μία αίτηση για την αύξηση της χωρητικότητας ενός σκάφους βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 θεωρείται ως επιλέξιμη υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- a) δεν έχει ήδη επιτραπεί στο σκάφος αύξηση της χωρητικότητας βάσει των εν λόγω διατάξεων.

- β) το σκάφος έχει ολικό μήκος 15 μέτρων ή περισσότερο·
- γ) η ηλικία του σκάφους, η οποία υπολογίζεται ως η διαφορά που προκύπτει μεταξύ της ημερομηνίας λήψης της αίτησης και της ημερομηνίας έναρξης υπηρεσίας, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86, ανέρχεται τουλάχιστον σε πέντε έτη·
- δ) η αύξηση της χωρητικότητας οφείλεται σε εργασίες εκσυγχρονισμού που πρόκειται να εκτελεστούν με σκοπό τη βελτίωση της ασφάλειας επί του σκάφους, των συνθηκών εργασίας, της υγιεινής και της ποιότητας των προϊόντων·
- ε) οι εργασίες που αναφέρονται στο στοιχείο δ) δεν αυξάνουν τον όγκο κάτω από το κύριο κατάστρωμα·
- στ) οι εργασίες που αναφέρονται στο στοιχείο δ), δεν έχουν ως αποτέλεσμα πρόσθετο όγκο που διατίθεται για κήτη αλιευμάτων ή αλιευτικά εργαλεία.

Άρθρο 9

Ευθύνες των κρατών μελών

1. Τα κράτη μέλη αξιολογούν τις αιτήσεις για την αύξηση της χωρητικότητας και αποφασίζουν εάν είναι επιλέξιμες σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 8.
2. Τα κράτη μέλη τηρούν φάκελο για κάθε σκάφος για το οποίο έχει εκδοθεί απόφαση για αύξηση της χωρητικότητας βάσει των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002. Ο φάκελος αυτός περιλαμβάνει όλες τις εθνικές πληροφορίες που χρησιμοποιήθηκαν για την αξιολόγηση της αίτησης από το κράτος μέλος. Τα κράτη μέλη διαθέτουν τους εν λόγω φακέλους στην Επιτροπή κατόπιν αιτήσεως και χωρίς καθυστέρηση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΣΥΛΛΟΓΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο 10

Συλλογή πληροφοριών από τα κράτη μέλη και κοινοποίησή τους στην Επιτροπή

1. Κάθε κράτος μέλος συλλέγει τις πληροφορίες που έχουν σχέση με:
 - α) κάθε είσοδο ή έξοδο από το στόλο·
 - β) κάθε εκσυγχρονισμό σκάφους που επηρεάζει την αλιευτική του ικανότητα.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τουλάχιστον τα ακόλουθα δεδομένα στην Επιτροπή:
 - α) τον εσωτερικό αριθμό μητρώου του στόλου και το όνομα του σκάφους·
 - β) την αλιευτική ικανότητα του σκάφους σε GT και kW·
 - γ) το λιμένα νηολόγησης του σκάφους·
 - δ) τη φύση και την ημερομηνία του γεγονότος:
 - i) έξοδος (π.χ. διάλυση, εξαγωγή, μεταφορά σε άλλο κράτος μέλος, ίδρυση κοινής επιχείρησης, μεταφορά σε άλλη δραστηριότητα),
 - ii) είσοδος (π.χ. κατασκευή, εισαγωγή, μεταφορά σε άλλο κράτος μέλος, μεταφορά σε άλλη δραστηριότητα) ή
 - iii) εκσυγχρονισμός, προσδιορίζοντας εάν πραγματοποιείται για λόγους ασφάλειας σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002·
 - ε) εάν το γεγονός στηρίζεται με δημόσια ενίσχυση·
 - στ) κατά περίπτωση, την ημερομηνία λήψης της διοικητικής απόφασης από το κράτος μέλος για τη χορήγηση της ενίσχυσης·
 - ζ) σε περίπτωση εκσυγχρονισμού, τη μετατροπή της ισχύος μηχανών (σε kW), την τροποποίηση της χωρητικότητας (σε GT) πάνω και κάτω από το κύριο κατάστρωμα.

3. Έως τη θέσπιση των διατάξεων εφαρμογής που προβλέπονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τις πληροφορίες που υπερβαίνουν το πεδίο του υπάρχοντος κοινοτικού μητρώου του στόλου, όπως ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2090/98 της Επιτροπής⁽¹⁾, σε ηλεκτρονική μορφή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ

Άρθρο 11

Ανταλλαγή πληροφοριών

Τα κράτη μέλη θέτουν στη διάθεση των άλλων κρατών μελών και της Επιτροπής τις πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας όσον αφορά την πολιτική που αφορά το στόλο, στις οποίες θα περιλαμβάνονται και τα ακόλουθα:

- α) εθνικοί κανόνες και μέσα εφαρμογής για τη διασφάλιση της τήρησης του κεφαλαίου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002·
- β) διοικητικές διαδικασίες για την παρακολούθηση και εποπτεία και πληροφορίες σχετικά με τις αρχές που ασχολούνται με τις δραστηριότητες αυτές·
- γ) πληροφορίες σχετικά με την εξέλιξη της αλιευτικής ικανότητας του στόλου, ιδίως όσον αφορά τις αποσύρσεις και ανανεώσεις με δημόσια ενίσχυση·
- δ) σχέδια για τη μείωση του στόλου με στόχο την τήρηση των επιπέδων αναφοράς·
- ε) πληροφορίες για την εξέλιξη της αλιευτικής ικανότητας του στόλου στις άκρως απόκεντρες περιφέρειες όσον αφορά τις μεταφορές σκαφών μεταξύ της μητρόπολης και των άκρως απόκεντρων περιοχών·
- στ) πληροφορίες για την επίπτωση στη ικανότητα του στόλου των καθεστώτων περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας, ιδίως όταν αποτελούν μέρος σχεδίου αποκατάστασης ή πολυετούς σχεδίου διαχείρισης·
- ζ) οποιοσδήποτε πληροφορίες οι οποίες θεωρούνται σχετικές και χρήσιμες για το σκοπό της ανταλλαγής πληροφοριών και ορθών πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών.

Άρθρο 12

Ετήσια έκθεση

1. Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή έως τις 30 Απριλίου κάθε έτους, σε ηλεκτρονική μορφή, έκθεση σχετικά με τις προσπάθειες που άσκησε κατά το προηγούμενο έτος για την επίτευξη μιας βιώσιμης ισορροπίας μεταξύ της αλιευτικής ικανότητας και των αλιευτικών δυνατοτήτων.

2. Βάσει των δεδομένων του κοινοτικού μητρώου του στόλου και των πληροφοριών που περιέχονται στις εκθέσεις που διαβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, η Επιτροπή συντάσσει περίληψη και την παρουσιάζει στην επιστημονική, τεχνική και οικονομική επιτροπή αλιείας και στην επιτροπή αλιείας και υδατοκαλλιέργειας που θεσπίζεται βάσει του άρθρου 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, πριν από τις 31 Ιουλίου κάθε έτους.

Οι δύο αυτές επιτροπές διαβιβάζουν τη γνώμη τους στην Επιτροπή το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου κάθε έτους.

3. Έως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους, η Επιτροπή διαβιβάζει την περίληψη, η οποία συνοδεύεται από τις εκθέσεις των κρατών μελών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, καθώς και τις γνώμες των επιτροπών που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 13

Πληροφορίες που πρέπει να περιέχονται στις ετήσιες εκθέσεις

1. Οι εκθέσεις των κρατών μελών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 12, πρέπει να περιέχουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) περιγραφή των αλιευτικών στόλων σε σχέση με τους τύπους αλιείας: εξελίξεις κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους, συμπεριλαμβανομένων των τύπων της αλιείας που καλύφθηκαν από πολυετή σχέδια διαχείρισης και από σχέδια αποκατάστασης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 266 της 1.10.1998, σ. 27.

- β) επίπτωση των καθεστώτων μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας επί της αλιευτικής ικανότητας που θεσπίστηκαν βάσει πολυετών σχεδίων διαχείρισης ή σχεδίων αποκατάστασης, ή, κατά περίπτωση, βάσει εθνικών καθεστώτων·
 - γ) πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του καθεστώτος εισόδων/εξόδων και των επιπέδων αναφοράς·
 - δ) συνοπτική έκθεση σχετικά με τις αδυναμίες και τα πλεονεκτήματα του συστήματος διαχείρισης του στόλου μαζί με σχέδιο βελτιώσεων και πληροφορίες σχετικά με το γενικό επίπεδο τήρησης των νομικών κειμένων που αφορούν την πολιτική του στόλου·
 - ε) οποιοδήποτε πληροφορίες σχετικά με τις αλλαγές των διοικητικών διαδικασιών που αφορούν τη διαχείριση του στόλου.
2. Οι εκθέσεις των κρατών μελών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις δέκα σελίδες.

Άρθρο 14

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εβδόμη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΠΙΠΕΔΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΑΝΑ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ ⁽¹⁾

Κράτος μέλος	Επίπεδα αναφοράς 1η Ιανουαρίου 2003	
	R(GT) 03	R(kW) 03
Βέλγιο	23 372	67 857
Δανία	132 706	459 526
Γερμανία	84 262	175 927
Ελλάδα	119 910	653 497
Ισπανία (εκτός της αλιευτικής ικανότητας που είναι νηολογημένη στις Καναρίους Νήσους την 31.12.2002) ⁽²⁾	728 344	1 671 739
Γαλλία (εκτός των στόχων ΠΠΠ IV για τα τμήματα των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων) ⁽³⁾	230 257	920 969
Ιρλανδία	86 981	230 226
Ιταλία	229 862	1 338 971
Κάτω Χώρες	213 139	527 067
Πορτογαλία (εκτός των στόχων ΠΠΠ IV για τα τμήματα των στόλων των Αζώρων και της Μαδέρας) ⁽⁴⁾	171 502	412 025
Φινλανδία	23 203	216 195
Σουηδία	51 993	261 028
Ηνωμένο Βασίλειο	286 120	1 129 194
ΣΥΝΟΛΟ	2 381 651	8 064 221

⁽¹⁾ Τα επίπεδα αναφοράς είναι δυνατόν να αναθεωρηθούν προκειμένου να ληφθούν υπόψη σκάφη που υπήρχαν στις 31 Δεκεμβρίου 2002 αλλά είτε δεν καλύπτονταν από το ΠΠΠ IV είτε δεν είχαν νηολογηθεί την ημερομηνία σύνταξης του παρόντος πίνακα.

⁽²⁾ Τα επίπεδα αναφοράς για την Ισπανία, συμπεριλαμβανομένων και των Κανάριων Νήσων είναι 783 113 GT και 1 793 251 kW. Τα επίπεδα αναφοράς αυτά είναι δυνατόν να αναθεωρηθούν με βάση την απόφαση της Επιτροπής που καθορίζει τα επίπεδα αναφοράς για τις Καναρίους Νήσους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../2003 του Συμβουλίου [COM (2003) 175].

⁽³⁾ Τα επίπεδα αναφοράς για την Γαλλία, συμπεριλαμβανομένων και των υπερπόντιων διαμερισμάτων είναι 259 838 GT και 1 164 805 kW.

⁽⁴⁾ Τα επίπεδα αναφοράς για την Πορτογαλία, συμπεριλαμβανομένων και των Αζώρων και της Μαδέρας είναι 194 756 GT και 492 844 kW.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΝΟΝΕΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑΣ ΑΠΟ ΑΠΟΨΕΩΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ (GT₀₃) ΚΑΙ ΙΣΧΥΟΣ ΜΗΧΑΝΩΝ (kW₀₃) ΤΗΝ 1Η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2003

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος:

1. «GT_{FR}»: σημαίνει την αλιευτική ικανότητα του στόλου την 1η Ιανουαρίου 2003 από απόψεως χωρητικότητας, όπως υπολογίστηκε με βάση το κοινοτικό μητρώο αλιευτικού στόλου.
2. «GT₁»: σημαίνει τη συνολική χωρητικότητα των σκαφών η οποία εισήλθε στο στόλο μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 με δημόσια ενίσχυση που στηρίζεται σε διοικητική απόφαση που εκδόθηκε μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002, για την οποία αποσύρθηκε ανάλογη αλιευτική ικανότητα χωρίς δημόσια ενίσχυση μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002.
3. «GT₂»: σημαίνει τη συνολική χωρητικότητα των σκαφών που εισήλθαν στο στόλο μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 με δημόσια ενίσχυση που στηρίζεται σε διοικητική απόφαση που εκδόθηκε μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2002 και της 30ης Ιουνίου 2002 σε ένα τμήμα του στόλου στο πλαίσιο του ΠΠΠ IV που δεν τήρησε τους στόχους του, για την οποία αποσύρθηκε χωρίς δημόσια ενίσχυση ανάλογη αλιευτική ικανότητα μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002.
4. «GT₃»: σημαίνει τη συνολική χωρητικότητα σκαφών που εισήλθαν στο στόλο μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 χωρίς δημόσια ενίσχυση με βάση διοικητική απόφαση που εκδόθηκε μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002, για την οποία αποσύρθηκε χωρίς δημόσια ενίσχυση ανάλογη αλιευτική ικανότητα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002.
5. «GT₄»: σημαίνει τη συνολική χωρητικότητα σκαφών που εισήλθαν στο στόλο μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 με δημόσια ενίσχυση με βάση διοικητική απόφαση που εκδόθηκε μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2001 σε ένα τμήμα του στόλου στο πλαίσιο του ΠΠΠ IV που δεν τήρησε τους στόχους του, για την οποία αποσύρθηκε χωρίς δημόσια ενίσχυση ανάλογη αλιευτική ικανότητα μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002.
6. «kW_{FR}»: σημαίνει την αλιευτική ικανότητα του στόλου την 1η Ιανουαρίου 2003 από απόψεως ισχύος μηχανών όπως υπολογίστηκε με βάση το κοινοτικό μητρώο αλιευτικού στόλου.
7. «kW₁»: σημαίνει τη συνολική ισχύ μηχανών των σκαφών που εισήλθαν στο στόλο μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 με δημόσια ενίσχυση βάσει διοικητικής απόφασης που εκδόθηκε μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002, για την οποία αποσύρθηκε χωρίς δημόσια ενίσχυση ανάλογη αλιευτική ικανότητα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002.
8. «kW₂»: σημαίνει τη συνολική ισχύ μηχανών των σκαφών που εισήλθαν στο στόλο μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 με δημόσια ενίσχυση βάσει διοικητικής απόφασης που εκδόθηκε μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2002 και της 30ης Ιουνίου 2002 σε ένα τμήμα του στόλου στο πλαίσιο του ΠΠΠ IV που δεν τήρησε τους στόχους του, για τα οποία αποσύρθηκε χωρίς δημόσια ενίσχυση ανάλογη αλιευτική ικανότητα μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002.
9. «kW₃»: σημαίνει τη συνολική ισχύ μηχανών των σκαφών που εισήλθαν στο στόλο μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 χωρίς δημόσια ενίσχυση βάσει διοικητικής απόφασης που εκδόθηκε μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002, για την οποία αποσύρθηκε χωρίς δημόσια ενίσχυση ανάλογη αλιευτική ικανότητα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002.
10. «kW₄»: σημαίνει τη συνολική ισχύ μηχανών των σκαφών που εισήλθαν στο στόλο μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002 με δημόσια ενίσχυση βάσει διοικητικής απόφασης που εκδόθηκε μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2000 και της 31ης Δεκεμβρίου 2001 σε ένα τμήμα του στόλου στο πλαίσιο του ΠΠΠ IV που δεν τήρησε τους στόχους του, για τα οποία αποσύρθηκε χωρίς δημόσια ενίσχυση ανάλογη αλιευτική ικανότητα μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2002.

Η αλιευτική ικανότητα του στόλου, η οποία εκφράζεται σε χωρητικότητα GT₀₃ και ισχύ μηχανών kW₀₃, όπως ορίζεται στο άρθρο 6, υπολογίζεται βάσει των ακόλουθων τύπων:

$$GT_{03} = GT_{FR} + GT_1 - 0,35 GT_2 + GT_3 - 0,30 GT_4$$

$$kW_{03} = kW_{FR} + kW_1 - 0,35 kW_2 + kW_3 - 0,30 kW_4$$

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1439/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Αυγούστου 2003

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2587/2001⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 896/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1303/2003⁽⁴⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 που πρέπει να εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2001 για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 προσδιορίζει, ειδικότερα, τον τρόπο καθορισμού της ποσότητας αναφοράς κάθε παραδοσιακού εμπορεύμενου στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων Α/Β και Γ, βάσει του μέσου όρου των πρωτογενών εισαγωγών μπανάνας που πραγματοποιήσε κατά τη διάρκεια των ετών 1994, 1995 και 1996 και οι οποίες ελήφθησαν υπόψη για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν για το έτος 1998.
- (3) Με σκοπό την ενημέρωση των δεδομένων και την απλούστευση της διαχείρισης του καθεστώτος, φαίνεται σκόπιμο, για τις δασμολογικές ποσοστώσεις Α/Β και Γ, που ανοίγονται για το έτος 2004 και, στη συνέχεια, για το έτος 2005, να υπολογιστεί η ποσότητα αναφοράς των παραδοσιακών εμπορευμένων σε συνάρτηση με την χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών εισαγωγής τα οποία εκδόθηκαν γι' αυτούς σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 ή/και που τους εκχωρήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 20 του εν λόγω κανονισμού, αντίστοιχως κατά τη διάρκεια του έτους 2002 και, στη συνέχεια, του έτους 2003.
- (4) Οι αρμόδιες εθνικές αρχές είναι υπεύθυνες για τη διενέργεια των ελέγχων των εγγράφων που είναι αναγκαίοι για να επαληθευτεί η χρησιμοποίηση του πιστοποιητικού εισαγωγής από τον δικαιούχο του εγγράφου ή από τον εκδοχέα, σε περίπτωση μεταβίβασης του πιστοποιητικού που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 καθώς και με τις κατάλληλες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής,

εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 325/2003⁽⁶⁾.

- (5) Πρέπει να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση των παραδοσιακών εμπορευμένων, στους οποίους θα αποδοθεί κατά το 2004 ή/και κατά το 2005 μία εξαιρετικά χαμηλή ποσότητα αναφοράς, λόγω μιας περίπτωσης ακραίων περιστάσεων που επηρέασαν τη δραστηριότητά τους κατά τη διάρκεια του έτους αναφοράς και να προβλεφθεί μια διαδικασία για τη θέσπιση των κατάλληλων μέτρων που θα είναι δικαιολογημένα, εντός των ορίων των ποσοτήτων των δασμολογικών ποσοστώσεων Α/Β και Γ.
- (6) Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 896/2001.
- (7) Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι οι διατάξεις του καθεστώτος εισαγωγής δεν μπορούν να δημιουργήσουν κεκτημένα δικαιώματα ή να τις επικαλεστούν οι εμπορεύμενοι ως θεμιτές προσδοκίες.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μπανάνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 896/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3, το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. “παραδοσιακός εμπορεύμενος”: ο οικονομικός παράγων, φυσικό ή νομικό πρόσωπο, μεμονωμένος φορέας ή ομάδα, που είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα, ο οποίος, για ίδιο λογαριασμό, αγόρασε από παραγωγούς μια ελάχιστη ποσότητα μπανανών καταγωγής τρίτων χωρών, ή, ενδεχομένως, παρήγαγε μπανάνες και, στη συνέχεια, τις απέστειλε και τις πώλησε στην Κοινότητα, κατά τη διάρκεια ενός από τα έτη της περιόδου αναφοράς που χρησιμοποιήθηκε μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

Η οριζόμενη στο προηγούμενο εδάφιο ενέργεια αποκαλείται στο εξής “πρωτογενής εισαγωγή”.

Η ελάχιστη ποσότητα που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο είναι 250 τόνοι ή 20 τόνοι όταν η εμπορία ή η εισαγωγή αφορά αποκλειστικά μπανάνες μήκους μικρότερου ή ίσου από 10 εκατοστόμετρα.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 13.⁽³⁾ ΕΕ L 126 της 8.5.2001, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ L 185 της 24.7.2003, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 47 της 21.2.2003, σ. 21.

2. Τα άρθρα 4 και 5 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Η ποσότητα αναφοράς κάθε παραδοσιακού εμπορευμένου Α/Β ή Γ προσδιορίζεται, κατόπιν απλής γραπτής αίτησης του εμπορευμένου, με βάση την χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών εισαγωγής που εκδόθηκαν γι' αυτόν ή που χρησιμοποίησε ως εκδοχέας κατόπιν μεταβίβασης που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 20, αντίστοιχα για το έτος 2002, για τις εισαγωγές που πρόκειται να πραγματοποιηθούν το 2004 και για το έτος 2003, για τις εισαγωγές που θα πραγματοποιήσει το 2005.

2. Κάθε παραδοσιακός εμπορευόμενος υποβάλλει την αίτησή του για ποσότητα αναφοράς στην αρμόδια εθνική αρχή το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου κάθε έτους που προηγείται του έτους για το οποίο ανοίγεται η δασμολογική ποσόστωση.

Η αίτηση περιλαμβάνει την ένδειξη των ποσοτήτων μπανανών για τις οποίες χρησιμοποιήθηκαν από τον αιτούντα τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδόθηκαν για το έτος που προσδιορίζει την ποσότητα αναφοράς σύμφωνα με την παράγραφο 1. Η αίτηση συνοδεύεται από αντίγραφο των πιστοποιητικών εισαγωγής που χρησιμοποιήθηκαν από τον αιτούντα παραδοσιακό εμπορευόμενο.

3. Οι εμπορευόμενοι που προέρχονται από τη συγχώνευση παραδοσιακών εμπορευμένων, όπου ο καθένας έλκει δικαιώματα δυνάμει του παρόντος κανονισμού, απολαύουν των ίδιων δικαιωμάτων με τους εμπορευόμενους από τους οποίους προέρχονται.

Άρθρο 5

1. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές πραγματοποιούν τους αναγκαίους ελέγχους για τον προσδιορισμό της ποσότητας αναφοράς των παραδοσιακών εμπορευμένων για καθένα από τα δύο έτη 2004 και 2005. Ο έλεγχος της χρησιμοποίησης των πιστοποιητικών πραγματοποιείται βάσει αντιγράφων των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν και χρησιμοποιήθηκαν από τον αιτούντα εμπορευόμενο.

Σε περίπτωση μεταβίβασης πιστοποιητικού σύμφωνα με το άρθρο 20, οι αρμόδιες εθνικές αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών ανταλλάσσουν τις αναγκαίες πληροφορίες.

2. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Οκτωβρίου του έτους που προηγείται αυτού για το οποίο ανοίγεται η δασμολογική ποσόστωση, το σύνολο των ποσοτήτων αναφοράς, χωριστά για τις δασμολογικές ποσοστώσεις Α/Β και Γ.

3. Λαμβάνοντας υπόψη τις ανακοινώσεις που πραγματοποιούνται σε εφαρμογή της παραγράφου 2 και σε συνάρτηση με τις διαθέσιμες ποσότητες των δασμολογικών ποσοστώσεων Α/Β και Γ, η Επιτροπή καθορίζει, αν συντρέχει λόγος, ένα συντελεστή προσαρμογής που πρέπει να εφαρμοστεί στην ποσότητα αναφοράς κάθε παραδοσιακού εμπορευμένου.

4. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές κοινοποιούν σε κάθε παραδοσιακό εμπορευόμενο την ποσότητα αναφοράς του, προσαρμοσμένη, αν συντρέχει λόγος, με την εφαρμογή του συντελεστή που καθορίστηκε σύμφωνα με την παράγραφο 3, το αργότερο στις 15 Νοεμβρίου.

5. Σε περίπτωση που η ποσότητα αναφοράς που χορηγήθηκε στον συναλλασσόμενο είναι κατ' εξαίρεση χαμηλή, λόγω μιας περίπτωσης ακραίων περιστάσεων που έπληξαν τη δραστηριότητά του κατά τη διάρκεια του έτους αναφοράς, μπορεί να υποβληθεί στην Επιτροπή από την αρμόδια εθνική αρχή μια αίτηση αναγνώρισης της περίπτωσης ακραίων περιστάσεων, συνοδευόμενη από τα αναγκαία δικαιολογητικά. Η Επιτροπή λαμβάνει, αν συντρέχει λόγος, τα κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 404/93, εντός των ορίων των ποσοτήτων των δασμολογικών ποσοστώσεων Α/Β και Γ.

6. Ο κατάλογος των αρμοδίων αρχών σε κάθε κράτος μέλος εμφανίζεται στο παράρτημα. Ο κατάλογος αυτός τροποποιείται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με τις τροποποιήσεις που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1440/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Αυγούστου 2003

για το άνοιγμα πωλήσεων με διαγωνισμούς αλκοολών οινικής προέλευσης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 ⁽²⁾,

Πραγματοποιείται πώληση, με οκτώ διαγωνισμούς, της αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, οι οποίοι αριθμούνται από 333/2003 ΕΚ έως 340/2003 ΕΚ.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, όσον αφορά τους μηχανισμούς της αγοράς ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1183/2003 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 86,

Η συνολική ποσότητα είναι 430 000 εκατολίτρα. Η αλκοόλη προέρχεται από τις αποστάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και στα άρθρα 27 και 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και κατέχεται από το γαλλικό και τον πορτογαλικό οργανισμό παρέμβασης.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Καθένας από τους διαγωνισμούς που αριθμούνται από 333/2003 ΕΚ έως 339/2003 ΕΚ αφορά ποσότητα 50 000 εκατολίστρων αλκοόλης 100 % vol, και ο διαγωνισμός 340/2003 ΕΚ αφορά ποσότητα 80 000 εκατολίστρων αλκοόλης 100 % vol.

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 καθορίζει, μεταξύ άλλων, τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τη διάθεση των αποθεμάτων αλκοόλης που έχουν συσταθεί κατόπιν των αποστάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 27, 28 και 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και κατέχονται από τους οργανισμούς παρέμβασης.

Άρθρο 2

(2) Πρέπει να πραγματοποιηθούν διαγωνισμοί για τη διάθεση της αλκοόλης οινικής προέλευσης για την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων των τρίτων χωρών, ώστε να μειωθούν τα αποθέματα κοινοτικής οινικής αλκοόλης και να διασφαλιστεί η συνέχεια του εφοδιασμού για τις τρίτες χώρες.

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση για εξαγωγή εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προορίζεται να εισαχθεί σε μία από τις ακόλουθες τρίτες χώρες: Costa Rica, El Salvador και Τζαμάικα και πρέπει να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 86 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000.

(3) Η κοινοτική αλκοόλη οινικής προέλευσης η οποία έχει αποθεματοποιηθεί από τα κράτη μέλη αποτελείται από ποσότητες που προέρχονται από τις αποστάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/1999 ⁽⁶⁾, καθώς και στα άρθρα 27, 28 και 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 3

Ο τόπος όπου βρίσκονται οι σχετικές δεξαμενές καθώς και οι αναφορές τους, η ποσότητα αλκοόλης που περιέχεται σε κάθε μια από τις δεξαμενές, ο αλκοολικός τίτλος και τα χαρακτηριστικά της αλκοόλης, ορισμένες ειδικές προϋποθέσεις καθώς και η υπηρεσία της Επιτροπής η οποία είναι αρμόδια για την παραλαβή των προσφορών εμφανίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

(4) Από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽⁷⁾, οι τιμές των προσφορών και οι εγγυήσεις πρέπει να εκφράζονται σε ευρώ και οι πληρωμές πρέπει να πραγματοποιούνται σε ευρώ.

Άρθρο 4

Η πώληση πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 87, 88, 89, 90, 91, 95, 96, 100, 101 και 102 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του οίνου,

Άρθρο 5

Η ελάχιστη τιμή στην οποία μπορούν να πραγματοποιηθούν οι προσφορές είναι 9 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol, για τους διαγωνισμούς από 333/2003 ΕΚ έως 340/2003 ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 45.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 165 της 3.7.2003, σ. 20.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 199 της 30.7.1999, σ. 8.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

Άρθρο 6

1. Η φυσική παραλαβή της αλκοόλης από τις αποθήκες αποθεματοποίησης κάθε οργανισμού παρέμβασης πρέπει να ολοκληρωθεί το αργότερο στις 31 Μαρτίου 2004.

2. Η εξαγωγή της αλκοόλης που κατακυρώνεται στο πλαίσιο των διαγωνισμών που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού πρέπει να πραγματοποιηθεί το αργότερο στις 30 Απριλίου 2004.

Άρθρο 7

Για να είναι παραδεκτή, η προσφορά πρέπει να συνεπάγεται την ανάληψη μιας σειράς δεσμεύσεων και την υποβολή εγγράφων που απαριθμούνται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού και πρέπει να είναι σύμφωνη με τα άρθρα 88 και 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 2003.

Άρθρο 8

Οι διατυπώσεις που αφορούν τη δειγματοληψία ορίζονται στα άρθρα 91 και 98 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000.

Άρθρο 9

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής που αναφέρονται στο άρθρο 91 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 εμφανίζονται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΑΛΚΟΟΛΗ ΓΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΥΠ' αριθ. 333/2003 ΕΚ

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση

Κράτος μέλος	Τόπος	Αριθμός των δεξαμενών	Ποσότητα σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999... άρθρο	Τύπος αλκοόλης
ΓΑΛΛΙΑ	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	702	50 000	27	ακατέργαστη + 92 %
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να λάβει, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, έναντι πληρωμής ποσού 10 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση από έναν αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρήση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που διατίθεται προς πώληση, προορίζεται για εξαγωγή εκτός Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να υποστεί αφουδάτωση σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφανίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες.

Τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μια διεθνή εταιρεία εποπτείας και διαβιβάζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

III. Παρουσίαση των προσφορών

1. Οι προσφορές πρέπει να πραγματοποιούνται για την ποσότητα 50 000 εκατόλιτρων αλκοόλης εκφραζόμενων σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol.

Κάθε προσφορά για ποσότητα κατώτερη δεν είναι παραδεκτή.

2. Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποστέλλονται με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
- είτε να παραδίδονται στην είσοδο του κτηρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, μεταξύ 11.00 και 12.00 η ώρα, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές πρέπει να εσωκλείονται σε κλειστό και σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη: «Υποβολή προσφοράς-διαγωνισμός αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 333/2003 ΕΚ — Αλκοόλη, ΓΔ ΑGR1/Δ/4 — Να ανοίγεται μόνο κατά τη σύνοδο της ομάδας ανάλυσης των προσφορών»· ο εν λόγω φάκελος εσωκλείεται σε φάκελο προς την Επιτροπή.

4. Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2003, στις 12.00 η ώρα (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά πρέπει να φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος και να αναγράφεται σ' αυτήν:

- α) η αναφορά του διαγωνισμού αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 333/2003 ΕΚ·
- β) η τιμή προσφοράς εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
- γ) το σύνολο των δεσμεύσεων, εγγράφων και δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 88 και 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις κατάθεσης της εγγύησης συμμετοχής, οι οποίες εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [τηλ.: (33-5) 57 55 20 00· τэлеξ: 57 20 25· φαξ: (33-5) 57 55 20 59].

Η εγγύηση αυτή πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 200 000 ευρώ.

**ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΑΛΚΟΟΛΗ ΓΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΥΠ' αριθ. 334/2003 ΕΚ**

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση

Κράτος μέλος	Τόπος	Αριθμός των δεξαμενών	Ποσότητα σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, άρθρο	Τύπος αλκοόλης
ΓΑΛΛΙΑ	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam Nederland	410	600	30	ακατέργαστη + 92 %
		702	49 400	27	ακατέργαστη + 92 %
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να λάβει, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, έναντι πληρωμής ποσού 10 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση από έναν αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρήση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που διατίθεται προς πώληση, προορίζεται για εξαγωγή εκτός Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να υποστεί αφυδάτωση σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφανίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες.

Τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μια διεθνή εταιρεία εποπτείας και διαβιβάζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

III. Παρουσίαση των προσφορών

1. Οι προσφορές πρέπει να πραγματοποιούνται για την ποσότητα 50 000 εκατόλιτρων αλκοόλης εκφραζόμενων σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol.

Κάθε προσφορά για ποσότητα κατώτερη δεν είναι παραδεκτή.

2. Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποστέλλονται με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
- είτε να παραδίδονται στην είσοδο του κτηρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, μεταξύ 11.00 και 12.00 η ώρα, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές πρέπει να εσωκλείονται σε κλειστό και σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη: «Υποβολή προσφοράς-διαγωνισμός αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 334/2003 ΕΚ — Αλκοόλη, ΓΔ ΑΓΡΙ/Δ/4 — Να ανοίγεται μόνο κατά τη σύνοδο της ομάδας ανάλυσης των προσφορών»· ο εν λόγω φάκελος εσωκλείεται σε φάκελο προς την Επιτροπή.

4. Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2003, στις 12.00 η ώρα (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά πρέπει να φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος και να αναγράφεται σ' αυτήν:

- α) η αναφορά του διαγωνισμού αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 334/2003 ΕΚ·
- β) η τιμή προσφοράς εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
- γ) το σύνολο των δεσμεύσεων, εγγράφων και δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 88 και 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις κατάθεσης της εγγύησης συμμετοχής, οι οποίες εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [τηλ.: (33-5) 57 55 20 00· τэлеξ: 57 20 25· φαξ: (33-5) 57 55 20 59].

Η εγγύηση αυτή πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 200 000 ευρώ.

**ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΑΛΚΟΟΛΗ ΓΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΥΠ' αριθ. 335/2003 ΕΚ**

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση

Κράτος μέλος	Τόπος	Αριθμός των δεξαμενών	Ποσότητα σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, άρθρο	Τύπος αλκοόλης
ΓΑΛΛΙΑ	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	703	50 000	27	ακατέργαστη + 92 %
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να λάβει, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, έναντι πληρωμής ποσού 10 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση από έναν αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρήση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που διατίθεται προς πώληση, προορίζεται για εξαγωγή εκτός Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να υποστεί αφυδάτωση σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφανίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες.

Τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μια διεθνή εταιρεία εποπτείας και διαβιβάζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

III. Παρουσίαση των προσφορών

1. Οι προσφορές πρέπει να πραγματοποιούνται για την ποσότητα 50 000 εκατόλιτρων αλκοόλης εκφραζόμενων σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol.

Κάθε προσφορά για ποσότητα κατώτερη δεν είναι αποδεκτή.

2. Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποστέλλονται με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
- είτε να παραδίδονται στην είσοδο του κτηρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, μεταξύ 11.00 και 12.00 η ώρα, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές πρέπει να εσωκλείονται σε κλειστό και σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη: «Υποβολή προσφοράς-διαγωνισμός αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 335/2003 ΕΚ — Αλκοόλη, ΓΔ ΑΓΡΙ/Δ/4 — Να ανοίγεται μόνο κατά τη σύνοδο της ομάδας ανάλυσης των προσφορών»· ο εν λόγω φάκελος εσωκλείεται σε φάκελο προς την Επιτροπή.

4. Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2003, στις 12.00 η ώρα (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά πρέπει να φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος και να αναγράφεται σ' αυτήν:

- α) η αναφορά του διαγωνισμού αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 335/2003 ΕΚ·
- β) η τιμή προσφοράς εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
- γ) το σύνολο των δεσμεύσεων, εγγράφων και δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 88 και 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις κατάθεσης της εγγύησης συμμετοχής, οι οποίες εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex
[τηλ.: (33-5) 57 55 20 00· τэлеξ: 57 20 25· φαξ: (33-5) 57 55 20 59].

Η εγγύηση αυτή πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 200 000 ευρώ.

**ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΑΛΚΟΟΛΗ ΓΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΥΠ' αριθ. 336/2003 ΕΚ**

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση

Κράτος μέλος	Τόπος	Αριθμός των δεξαμενών	Ποσότητα σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, άρθρο	Τύπος αλκοόλης
ΓΑΛΛΙΑ	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	703	50 000	27	ακατέργαστη + 92 %
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να λάβει, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, έναντι πληρωμής ποσού 10 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση από έναν αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρήση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που διατίθεται προς πώληση, προορίζεται για εξαγωγή εκτός Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να υποστεί αφυδάτωση σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφανίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες.

Τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μια διεθνή εταιρεία εποπτείας και διαβιβάζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

III. Παρουσίαση των προσφορών

1. Οι προσφορές πρέπει να πραγματοποιούνται για την ποσότητα 50 000 εκατόλιτρων αλκοόλης εκφραζόμενων σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol.

Κάθε προσφορά για ποσότητα κατώτερη δεν είναι αποδεκτή.

2. Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποστέλλονται με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
- είτε να παραδίδονται στην είσοδο του κτηρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, μεταξύ 11.00 και 12.00 η ώρα, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές πρέπει να εσωκλείονται σε κλειστό και σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη: «Υποβολή προσφοράς-διαγωνισμός αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 336/2003 ΕΚ — Αλκοόλη, ΓΔ ΑΓΡΙ/Δ/4 — Να ανοίγεται μόνο κατά τη σύνοδο της ομάδας ανάλυσης των προσφορών»· ο εν λόγω φάκελος εσωκλείεται σε φάκελο προς την Επιτροπή.

4. Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2003, στις 12.00 η ώρα (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά πρέπει να φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος και να αναγράφεται σ' αυτήν:

- α) η αναφορά του διαγωνισμού αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 336/2003 ΕΚ·
- β) η τιμή προσφοράς εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
- γ) το σύνολο των δεσμεύσεων, εγγράφων και δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 88 και 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις κατάθεσης της εγγύησης συμμετοχής, οι οποίες εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [τηλ.: (33-5) 57 55 20 00· τэлеξ: 57 20 25· φαξ: (33-5) 57 55 20 59].

Η εγγύηση αυτή πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 200 000 ευρώ.

**ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΑΛΚΟΟΛΗ ΓΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΥΠ' αριθ. 337/2003 ΕΚ**

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση

Κράτος μέλος	Τόπος	Αριθμός των δεξαμενών	Ποσότητα σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, άρθρο	Τύπος αλκοόλης
ΓΑΛΛΙΑ	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	803	50 000	27	ακατέργαστη + 92 %
	Σύνολο		50 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να λάβει, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, έναντι πληρωμής ποσού 10 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση από έναν αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρήση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που διατίθεται προς πώληση, προορίζεται για εξαγωγή εκτός Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να υποστεί αφυδάτωση σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφανίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες.

Τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μια διεθνή εταιρεία εποπτείας και διαβιβάζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

III. Παρουσίαση των προσφορών

1. Οι προσφορές πρέπει να πραγματοποιούνται για την ποσότητα 50 000 εκατόλιτρων αλκοόλης εκφραζόμενων σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol.

Κάθε προσφορά για ποσότητα κατώτερη δεν είναι αποδεκτή.

2. Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποστέλλονται με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
- είτε να παραδίδονται στην είσοδο του κτηρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, μεταξύ 11.00 και 12.00 η ώρα, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές πρέπει να εσφραγίζονται σε κλειστό και σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη: «Υποβολή προσφοράς-διαγωνισμός αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 337/2003 ΕΚ — Αλκοόλη, ΓΔ ΑΓΡΙ/Δ/4 — Να ανοίγεται μόνο κατά τη σύνοδο της ομάδας ανάλυσης των προσφορών»· ο εν λόγω φάκελος εσφραγίζεται σε φάκελο προς την Επιτροπή.

4. Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2003, στις 12.00 η ώρα (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά πρέπει να φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος και να αναγράφεται σ' αυτήν:

- α) η αναφορά του διαγωνισμού αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ.ΕΚ 337/2003·
- β) η τιμή προσφοράς εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
- γ) το σύνολο των δεσμεύσεων, εγγράφων και δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 88 και 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις κατάθεσης της εγγύησης συμμετοχής, οι οποίες εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [τηλ.: (33-5) 57 55 20 00· τэлеξ: 57 20 25· φαξ: (33-5) 57 55 20 59].

Η εγγύηση αυτή πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 200 000 ευρώ.

**ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΑΛΚΟΟΛΗ ΓΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΥΠ' αριθ. 338/2003 ΕΚ**

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση

Κράτος μέλος	Τόπος	Αριθμός των δεξαμενών	Ποσότητα σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, άρθρο	Τύπος αλκοόλης
ΓΑΛΛΙΑ	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	410	7 700	30	ακατέργαστη + 92 %
		703	15 200	27	ακατέργαστη + 92 %
		803	27 100	27	ακατέργαστη + 92 %
	Σύνολο			50 000	

Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να λάβει, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, έναντι πληρωμής ποσού 10 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση από έναν αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρήση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που διατίθεται προς πώληση, προορίζεται για εξαγωγή εκτός Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να υποστεί αφυδάτωση σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφανίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες.

Τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μια διεθνή εταιρεία εποπτείας και διαβιβάζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

III. Παρουσίαση των προσφορών

1. Οι προσφορές πρέπει να πραγματοποιούνται για την ποσότητα 50 000 εκατόλιτρων αλκοόλης εκφραζόμενων σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol.

Κάθε προσφορά για ποσότητα κατώτερη δεν είναι αποδεκτή.

2. Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποστέλλονται με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
- είτε να παραδίδονται στην είσοδο του κτηρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, μεταξύ 11.00 και 12.00 η ώρα, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές πρέπει να εσωκλείονται σε κλειστό και σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη: «Υποβολή προσφοράς-διαγωνισμός αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 338/2003 ΕΚ — Αλκοόλη, ΓΔ ΑGR/Δ/4 — Να ανοίγεται μόνο κατά τη σύνοδο της ομάδας ανάλυσης των προσφορών»· ο εν λόγω φάκελος εσωκλείεται σε φάκελο προς την Επιτροπή.

4. Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2003, στις 12.00 η ώρα (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά πρέπει να φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος και να αναγράφεται σ' αυτήν:

- α) η αναφορά του διαγωνισμού αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 338/2003 ΕΚ·
- β) η τιμή προσφοράς εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
- γ) το σύνολο των δεσμεύσεων, εγγράφων και δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 88 και 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις κατάθεσης της εγγύησης συμμετοχής, οι οποίες εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [τηλ.: (33-5) 57 55 20 00· τэлеξ: 57 20 25· φαξ: (33-5) 57 55 20 59].

Η εγγύηση αυτή πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 200 000 ευρώ.

**ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΑΛΚΟΟΛΗ ΓΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΥΠ' αριθ. 339/2003 ΕΚ**

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση

Κράτος μέλος	Τόπος	Αριθμός των δεξαμενών	Ποσότητα σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, άρθρο	Τύπος αλκοόλης
ΓΑΛΛΙΑ	Onivins — Port La Nouvelle Av. Adolphe Turrel B.P. 62 11210 Port La Nouvelle	8	1 800	27	ακατέργαστη + 92 %
		2	48 200	27	ακατέργαστη + 92 %
	Σύνολο			50 000	

Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να λάβει, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, έναντι πληρωμής ποσού 10 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση από έναν αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρήση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που διατίθεται προς πώληση, προορίζεται για εξαγωγή εκτός Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να υποστεί αφυδάτωση σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφανίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες.

Τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μια διεθνή εταιρεία εποπτείας και διαβιβάζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

III. Παρουσίαση των προσφορών

1. Οι προσφορές πρέπει να πραγματοποιούνται για την ποσότητα 50 000 εκατόλιτρων αλκοόλης εκφραζόμενων σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol.

Κάθε προσφορά για ποσότητα κατώτερη δεν είναι αποδεκτή.

2. Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποστέλλονται με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
- είτε να παραδίδονται στην είσοδο του κτηρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, μεταξύ 11.00 και 12.00 η ώρα, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές πρέπει να εσωκλείονται σε κλειστό και σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη: «Υποβολή προσφοράς-διαγωνισμός αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 339/2003 ΕΚ — Αλκοόλη, ΓΔ ΑGR/Δ/4 — Να ανοίγεται μόνο κατά τη σύνοδο της ομάδας ανάλυσης των προσφορών»· ο εν λόγω φάκελος εσωκλείεται σε φάκελο προς την Επιτροπή.

4. Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2003, στις 12.00 η ώρα (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά πρέπει να φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος και να αναγράφεται σ' αυτήν:

- α) η αναφορά του διαγωνισμού αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ.ΕΚ 339/2003·
- β) η τιμή προσφοράς εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
- γ) το σύνολο των δεσμεύσεων, εγγράφων και δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 88 και 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις κατάθεσης της εγγύησης συμμετοχής, οι οποίες εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [τηλ.: (33-5) 57 55 20 00· τэлеξ: 57 20 25· φαξ: (33-5) 57 55 20 59].

Η εγγύηση αυτή πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 200 000 ευρώ.

**ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΑΛΚΟΟΛΗ ΓΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΥΠ' αριθ. 340/2003 ΕΚ**

Ι. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση

Κράτος μέλος	Τόπος	Αριθμός των δεξαμενών	Ποσότητα σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, άρθρο	Τύπος αλκοόλης
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	Bombarral	Inox 147	22 439,17	27	ακατέργαστη + 92 %
			2,61	35	ακατέργαστη + 92 %
	S. João Da Pesqueira	Inox 1	2 026,95	30	ακατέργαστη + 92 %
			10 304,12	30	ακατέργαστη + 92 %
			10 330,69	30	ακατέργαστη + 92 %
			1 328,91	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 353,91	27	ακατέργαστη + 92 %
			2 408,08	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 422,35	27	ακατέργαστη + 92 %
			9 390,84	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 571,85	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 339,70	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 796,34	27	ακατέργαστη + 92 %
	Carregado	Inox 4	1 746,16	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 725,69	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 606,88	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 660,56	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 674,27	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 487,21	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 650,42	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 670,24	27	ακατέργαστη + 92 %
			1 063,05	27	ακατέργαστη + 92 %
		Σύνολο		80 000	

Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να λάβει, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, έναντι πληρωμής ποσού 10 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση από έναν αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

II. Προορισμός και χρήση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που διατίθεται προς πώληση, προορίζεται για εξαγωγή εκτός Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να υποστεί αφυδάτωση σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφανίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες.

Τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μία διεθνή εταιρεία εποπτείας και διαβιβάζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

III. Παρουσίαση των προσφορών

1. Οι προσφορές πρέπει να πραγματοποιούνται για την ποσότητα 80 000 εκατόλιτρων αλκοόλης εκφραζόμενων σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol.

Κάθε προσφορά για ποσότητα κατώτερη δεν είναι αποδεκτή.

2. Οι προσφορές πρέπει:

— είτε να αποστέλλονται με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles

— είτε να παραδίδονται στην είσοδο του κτηρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, μεταξύ 11.00 και 12.00 η ώρα, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές πρέπει να εσωκλείονται σε κλειστό και σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη: «Υποβολή προσφοράς-διαγωνισμός αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 340/2003 ΕΚ — Αλκοόλη, ΓΔ ΑGR1/Δ/4 — Να ανοίγεται μόνο κατά τη σύνοδο της ομάδας ανάλυσης των προσφορών»· ο εν λόγω φάκελος εσωκλείεται σε φάκελο προς την Επιτροπή.

4. Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 2 Σεπτεμβρίου 2003, στις 12.00 η ώρα (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά πρέπει να φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος και να αναγράφεται σ' αυτήν:

α) η αναφορά του διαγωνισμού αλκοόλης για αποκλειστική χρήση στον τομέα των καυσίμων στις τρίτες χώρες, αριθ. 340/2003 ΕΚ·

β) η τιμή προσφοράς εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·

γ) το σύνολο των δεσμεύσεων, εγγράφων και δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 88 και 97 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις κατάθεσης της εγγύησης συμμετοχής, οι οποίες εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

IVV, R. Mouzinhos da Silveira, 5, P-1250-165 Lisboa [τηλ.: (351-21) 356 33 21· τηλεξ: 18508 IVV P· φαξ: (351-21) 356 12 25].

Η εγγύηση αυτή πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 320 000 ευρώ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των δεσμεύσεων που αναλαμβάνονται και των εγγράφων που πρέπει να παρασχεθούν, τη στιγμή της υποβολής της προσφοράς, από τον προσφέροντα.

1. Η απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής σε κάθε οργανισμό παρέμβασης.
2. Η ένδειξη του τόπου τελικής χρήσης της αλκοόλης και η δέσμευση που αναλαμβάνει ο προσφέρων να τηρήσει τον εν λόγω προορισμό.
3. Η απόδειξη, μεταγενέστερη της έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, ότι ο προσφέρων έχει αναλάβει περιοριστικές δεσμεύσεις με κάποιον επιχειρηματία στον τομέα των καυσίμων σε μία από τις τρίτες χώρες που εμφανίζεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού. Ο εν λόγω επιχειρηματίας πρέπει να αναλάβει τη δέσμευση να προβεί σε αφυδάτωση των αλκοολών που έχουν κατακυρωθεί σε μία από τις εν λόγω τρίτες χώρες και να εξαγάγει την αλκοόλη για χρήση στους τομείς των καυσίμων.
4. Η προσφορά πρέπει επίσης να αναφέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος, την αναφορά της προκήρυξης διαγωνισμού, την προτεινόμενη τιμή, εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.
5. Η υποχρέωση του προσφέροντος να τηρήσει το σύνολο των διατάξεων που αφορούν το σχετικό διαγωνισμό.
6. Δήλωση του προσφέροντος, με την οποία παραιτείται κάθε απαίτησης όσον αφορά την ποιότητα του προϊόντος, που του έχει ενδεχομένως κατακυρωθεί, και όσον αφορά τα χαρακτηριστικά του, ότι δέχεται να υποστεί έλεγχο όσον αφορά τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης και ότι δέχεται το βάρος της απόδειξης όσον αφορά τη χρήση της αλκοόλης σε συμφωνία με τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα προκήρυξη διαγωνισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Χρησιμοποιούνται στις Βρυξέλλες αποκλειστικά οι ακόλουθοι αριθμοί κλήσεως:

ΓΔ AGRI/Δ-4 (υπόψη των κ. Willy Schoofs/Félice Romano):

— με τэлеξ: agri-d4@cec.eu.int

— με φαξ: (32-2) 295 92 52.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2003

σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεων C 54/2001 (πρώην NN 55/2000) Ιρλανδία — Foreign Income

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 569]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/601/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τα προαναφερθέντα άρθρα ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Το Συμβούλιο ECOFIN, το 1997, θέσπισε ένα κώδικα δεοντολογίας για τη φορολογία των επιχειρήσεων ⁽²⁾ με στόχο να εμποδίσει τον επιζήμιο φορολογικό ανταγωνισμό· τούτο σύστησε ακολούθως μια ομάδα για την αξιολόγηση των φορολογικών μέτρων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής αυτού του κώδικα. Η Επιτροπή δημοσίευσε το 1998, ως συνέχεια της δέσμευσής της που ανέλαβε με αυτόν τον κώδικα, μια Ανακοίνωση σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις στα μέτρα που σχετίζονται με την άμεση φορολογία των επιχειρήσεων ⁽³⁾, υπογραμμίζοντας την αποφασιστικότητά της να εφαρμόσει αυστηρώς τα μέτρα και να τηρήσει την αρχή της ίσης μεταχείρισης.

Σ' αυτό το πλαίσιο η Επιτροπή δεσμεύθηκε να εξετάσει τα μέτρα που η ομάδα του κώδικα δεοντολογίας χαρακτήρισε επιζήμια. Σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή σημειώνει τον παραλληλισμό μεταξύ της εργασίας της ομάδας του κώδικα δεοντολογίας και της κοινοτικής πολιτικής για τις κρατικές ενισχύσεις, που έχουν ως κοινό στόχο την κατάργηση μέτρων που νοθεύουν ή απειλούν με νόθευση τον ανταγωνισμό εντός της κοινής αγοράς. Η Επιτροπή σημειώνει επίσης την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε για την επίτευξη του τελικού στόχου της εξάλειψης του επιζήμιου φορολογικού ανταγωνισμού και ιδίως των μέτρων που έλαβαν τα κράτη μέλη για την κατάργηση των χαρακτηρισθέντων ως επιζήμιων φορολογικών μέτρων ή την εξάλειψη απ' αυτά των επιζήμιων στοιχείων.

(2) Με επιστολή της στις 29 Μαΐου 2000 (D/53182), η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες σχετικά με το καθεστώς Foreign Income. Μετά από παράταση της ημερομηνίας υποβολής, η Ιρλανδία απάντησε με επιστολή της στις 19 Ιουλίου 2000 (A/36170). Μια δεύτερη αίτηση για πληροφορίες στάλθηκε στις 8 Αυγούστου 2000 και μια υπόμνηση στις 13 Σεπτεμβρίου 2000. Η Ιρλανδία απάντησε στις 20 Σεπτεμβρίου 2000 (A/37792).

(3) Με επιστολή της στις 11 Ιουλίου 2001 (SG 2001 D/289754), η Επιτροπή πληροφόρησε την Ιρλανδία την αποφασή της να κινηθεί τη διαδικασία του άρθρου 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ όσον αφορά το καθεστώς Foreign Income. Με επιστολή της στις 4 Οκτωβρίου 2001 (A/37839), η Ιρλανδία υπέβαλε τις παρατηρήσεις της.

⁽¹⁾ ΕΕ C 308 της 1.11.2001, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ C 2 της 6.1.1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 384 της 10.12.1998, σ. 3.

- (4) Η Απόφαση της Επιτροπής να κινήσει την επίσημη διαδικασία έρευνας δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, καλώντας τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους (*). Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (5) Με επιστολή της στις 24 Ιανουαρίου 2002 (D/50287), η Επιτροπή ζήτησε περαιτέρω πληροφορίες. Μετά από παράταση της ημερομηνίας υποβολής η Ιρλανδία απάντησε στις 29 Μαρτίου 2002 (A/32369).

II. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ

- (6) Στην Ιρλανδία χορηγείται στις επιχειρήσεις, συνήθως, ελάφρυνση από τη διπλή φορολογία μέσω του συστήματος πίστωσης με βάση το οποίο ο εθνικός νόμος διπλά φορολογούμενων εισοδημάτων και κερδών μειώνεται κατά τον φόρο εξωτερικού που επιβαρύνει αυτό το εισόδημα ή αυτά τα κέρδη. Η φορολογική πίστωση δεν μπορεί να υπερβεί το ύψος του οφειλόμενου φόρου στην Ιρλανδία επί αυτού του εισοδήματος ή των κερδών. Ωστόσο, στα πλαίσια του καθεστώτος Foreign Income, η ελάφρυνση χορηγείται με εξαίρεση από την εθνική φορολογία επί των επιχειρήσεων των εισοδημάτων ή κερδών προέλευσης από το εξωτερικό. Το ιρλανδικό καθεστώς Foreign Income συνίσταται από δύο ξεχωριστά μέτρα: το ένα για τα μερίσματα εξωτερικού και το άλλο για οφέλη και κέρδη από παραρτήματα του εξωτερικού. Τα μέτρα αυτά περιγράφονται στα τμήματα 222 και 847 του Taxes Consolidation Act του 1997.

Τμήμα 222

- (7) Η εξαίρεση για τα μερίσματα εξωτερικού είχε θεσπισθεί αρχικά στο τμήμα 41 του Finance Act 1988, σύμφωνα με το οποίο τα μερίσματα που ελάμβανε μια εταιρεία με έδρα στην Ιρλανδία από τις ξένες θυγατρικές της, εξαιρούνταν από τον ιρλανδικό φόρο επιχειρήσεων όταν αυτά τα μερίσματα χρησιμοποιούνται σε ένα επενδυτικό σχέδιο. Μια «ξένη θυγατρική» είναι μια εταιρεία με έδρα σε ένα κράτος με το οποίο η Ιρλανδία έχει σύμβαση διπλής φορολογίας και η οποία είναι κατά 51 % θυγατρική μιας εταιρείας με έδρα την Ιρλανδία, που ζητάει εξαίρεση. Το επενδυτικό σχέδιο πρέπει να υποβληθεί εκ των προτέρων στις ιρλανδικές αρχές οι οποίες, όταν θεωρούν ότι η επένδυση προορίζεται για τη δημιουργία ή τη διατήρηση θέσεων εργασίας στην Ιρλανδία, εκδίδουν ένα πιστοποιητικό εξαίρεσης για ένα συγκεκριμένο ύψος μερισμάτων. Τα εξαιρούμενα μερίσματα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τους σκοπούς του σχεδίου εντός μιας περιόδου τριών ετών, που αρχίζει ένα έτος πριν από την εισπραξή τους στην Ιρλανδία και λήγει δύο έτη μετά από την εισπραξή.
- (8) Το τμήμα 40 του Finance Act 1991 τροποποίησε το μέτρο για να επιτρέψει την υποβολή ενός επενδυτικού σχεδίου εντός ενός έτους από την έναρξή του και να επιτρέψει στις ιρλανδικές αρχές να παρατείνουν την περίοδο των τριών ετών κατά την οποία τα μερίσματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

- (9) Καμία ειδική κατηγορία επενδύσεων ή απασχόλησης δεν ορίζεται, υπό τον όρο ότι οι σχετικές εμπορικές δραστηριότητες και η απασχόληση παραμένουν στην Ιρλανδία. Η επένδυση μπορεί να αφορά δραστηριότητες που η επιχείρηση πραγματοποιεί άμεσα ή και έμμεσα, π.χ. υπό μορφή αγοράς μετοχών μιας άλλης εταιρείας η οποία ακολουθώντας θα πραγματοποιήσει την επένδυση. Η απασχόληση μπορεί να αφορά είτε νέες θέσεις εργασίας σε μια νέα επιχείρηση ή επεκτεινόμενη, είτε σε υπάρχουσες θέσεις εργασίας σε μια επιχείρηση η οποία, απουσία επενδύσεων, θα μπορούσε πιθανόν να κλείσει ή να μειώσει τις θέσεις εργασίας. Δεν καθορίζεται ρητά ο αριθμός θέσεων εργασίας που δημιουργήθηκαν ή που διατηρήθηκαν. Το ποσό το οποίο εξαιρείται μπορεί να μειωθεί όταν δεν προορίζονται για το εγκεκριμένο επενδυτικό σχέδιο όλα τα μερίσματα.

Τμήμα 847

- (10) Η εξαίρεση που εφαρμόζεται στα κέρδη από παραρτήματα εξωτερικού θεσπίστηκε αρχικά στο τμήμα 29 του Finance Act 1995. Οι κατευθυντήριες γραμμές εκδόθηκαν το 1995.
- (11) Μια επιχείρηση, για να αποκτήσει δικαίωμα εξαίρεσης, πρέπει να υποβάλει προκαταβολικά ένα επενδυτικό σχέδιο στο οποίο να περιγράφεται λεπτομερώς η επένδυση που πρότεινε η ίδια η εταιρεία ή μια εταιρεία συνδεδεμένη μ' αυτή. Οι πληροφορίες που υποβάλλονται με το σχέδιο πρέπει να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων: ιστορικό της εταιρείας, λεπτομέρειες και φύση τόσο των αρχικών όσο και των σχεδιασμένων δραστηριοτήτων, το ύψος και τη μορφή της επένδυσης, το χρονοδιάγραμμα, τις συμφωνίες χρηματοδότησης, τις χρηματοοικονομικές προβλέψεις, τις προβλέψεις απασχόλησης και την τοποθεσία των προτεινόμενων δραστηριοτήτων.
- (12) Οι ιρλανδικές αρχές μπορούν να πιστοποιήσουν ότι η επιχείρηση είναι «επιλέξιμη επιχείρηση» (και μπορούν κατά συνέπεια να χορηγήσουν την εξαίρεση) εάν τούτες θεωρούν ότι το σχέδιο προορίζεται για τη δημιουργία «πολλών νέων θέσεων εργασίας» στην Ιρλανδία, ότι η επένδυση θα πραγματοποιηθεί, ότι θα επιτευχθεί η δημιουργία απασχόλησης και ότι η διατήρηση της απασχόλησης στην Ιρλανδία εξαρτάται από τη διεξαγωγή εμπορικών δραστηριοτήτων εξωτερικού. Το ελάχιστο επίπεδο δημιουργηθείσας βιώσιμης απασχόλησης πρέπει να ανέρχεται σε 40 νέες πρόσθετες θέσεις εργασίας και πρέπει να επιτευχθεί το αργότερο στο τέλος της τριετούς περιόδου που αρχίζει από την ημέρα έναρξης όπως αυτή διευκρινίζεται στο πιστοποιητικό εξαίρεσης. Το ουσιαστικό μόνιμο κεφάλαιο είναι εκείνο που θεωρείται «κατάλληλο» από τις ιρλανδικές αρχές και που καθορίζεται στο πιστοποιητικό εξαίρεσης. Το εισόδημα και τα κέρδη από εμπορικές δραστηριότητες εξωτερικού εξαιρούνται από τον φόρο μόνο όταν τούτες προέρχονται από τη χώρα που καθορίζεται στο πιστοποιητικό εξαίρεσης.

(*). Βλέπε υποσημείωση 1.

III. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (13) Η Επιτροπή, στην αξιολόγησή της των πληροφοριών που υπέβαλε η Ιρλανδία κατά τη διάρκεια της προκαταρκτικής έρευνας, θεώρησε ότι οι ιρλανδικές αρχές χορήγησαν πλεονέκτημα σε ορισμένες επιχειρήσεις με την εξαίρεση από την ιρλανδική φορολογία ορισμένων μερισμάτων ξένων θυγατρικών ή κερδών ορισμένων ξένων παραρτημάτων. Τούτη θεώρησε ότι αυτό το πλεονέκτημα χορηγήθηκε από κρατικούς πόρους, επηρέασε το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών και ήταν επιλεκτικό. Η Επιτροπή θεώρησε επίσης ότι δεν εφαρμόστηκε καμία από τις εξαιρέσεις της γενικής απαγόρευσης για κρατική ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 87 παράγραφος 2 και 3 της συνθήκης ΕΚ. Γι' αυτούς τους λόγους η Επιτροπή έτρεφε αμφιβολίες όσον αφορά τη συμβιβαστικότητα του μέτρου με την κοινή αγορά και κατά συνέπεια αποφάσισε να κινήσει την επίσημη διαδικασία έρευνας.

IV. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ

- (14) Στην επιστολή τους της 4ης Οκτωβρίου 2001, εκτός της περίληψης των απαιτήσεων, αντίστοιχα, των τμημάτων 222 και 847 του Taxes Consolidation Act (βλέπε παραγράφους 7-12 ανωτέρω), οι ιρλανδικές αρχές έκαναν ορισμένες παρατηρήσεις, πρόσθεσαν ορισμένα σχόλια για τα δύο μέτρα και προσπάθησαν να διορθώσουν οποιεσδήποτε ανακριβείς περιγραφές ή κακές ερμηνείες που περιείχε η επιστολή της Επιτροπής της 11ης Ιουλίου 2001. Τούτες επίσης πρόβαλαν επιχειρήματα σχετικά με την πιθανή δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των επιχειρήσεων στις οποίες χορηγήθηκε ελάφρυνση φορολογίας στα πλαίσια των καθεστώτων. Οι ιρλανδικές αρχές, στην επιστολή τους της 26ης Μαρτίου 2002, χορήγησαν συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με την πρακτική εφαρμογή των δύο μέτρων. Οι παρατηρήσεις αυτές μπορούν να συνοψισθούν ως εξής.

Γενικές παρατηρήσεις

- (15) Το τμήμα 86 του Finance Act 2001 κατάργησε τη φορολογική ελάφρυνση των μερισμάτων εξωτερικού που χορηγούσε το τμήμα 222, περιορίζοντας την ελάφρυνση στα μερίσματα που πιστοποιήθηκαν πριν από τη 15η Φεβρουαρίου 2001. Το τμήμα 89 του Finance Act 2001 προέβλεπε ότι καμία επιχείρηση δεν μπορούσε να τύχει ελάφρυνσης στα πλαίσια του τμήματος 847 εκτός αν διαθέτει πιστοποιητικό εξαίρεσης που έχει εκδοθεί πριν τις 15 Φεβρουαρίου 2001.
- (16) Στην αξιολόγηση⁽⁵⁾ του μέτρου (αμφότερες οι απαλλαγές), από την ομάδα κώδικα δεοντολογίας, το μέτρο είχε θεωρηθεί ότι δεν παραβίαζε κανένα από τα κριτήρια της παραγράφου Β του κώδικα⁽⁶⁾. Η λογική που χρησιμοποιήσε η ομάδα δεν αναφέρεται στην εξαίρεση των κερδών εμπορικών παραρτημάτων εξωτερικού.
- (17) Αμφότερες οι απαλλαγές είναι ενισχύση στις επενδύσεις, λόγω του ό,τι αμφότερες περιλαμβάνουν επενδυτικά σχέδια. Το μεγαλύτερο μέρος των ποσών που απαλλάχθηκαν

του φόρου επενδύθηκαν σε εγκαταστάσεις, μηχανολογικό εξοπλισμό, γήπεδα, κτίρια και κεφάλαιο κίνησης. Εκείνη την εποχή, το σύνολο της Ιρλανδίας αποτελούσε μια περιφέρεια που ενέπιπτε στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης. Κατά συνέπεια, τα μέτρα είναι συμβιβάσιμα με την κοινή αγορά. Οι περισσότερες από τις επιχειρήσεις στις οποίες χορηγήθηκε πιστοποιητικό εξαίρεσης ήταν στην περιφέρεια του Δουβλίνου, των οποίων, όμως, οι επενδύσεις πραγματοποιούντο τόσο στο Δουβλίνο όσο και σε άλλα μέρη της Ιρλανδίας. Οι υπόλοιπες επιχειρήσεις είχαν ως έδρα τις νοτιοανατολικές ή τις κεντροδυτικές περιοχές της χώρας. Πριν την 1η Ιανουαρίου 2000, η ανώτατη ένταση κρατικής ενίσχυσης γι' αυτές τις περιοχές ήταν 57 %. Επειδή κατά τη συγκεκριμένη περίοδο, δηλαδή το 1989, το υψηλότερο ποσοστό φόρου επιχειρήσεων ήταν 43 %, το όριο αυτό δεν μπορούσε να παραβιασθεί, ακόμη και όταν δεν υπήρχαν ειδικό έλεγχοι. Επειδή το ποσοστό του φόρου επιχειρήσεων μειώθηκε, κατά τα τελευταία χρόνια οι φορολογικές απαλλαγές θα ήταν ελάχιστες ή ανύπαρκτες.

Τμήμα 222

- (18) Το 1988, όταν θεοπίστηκε αυτό το μέτρο, η ιρλανδική οικονομία διένυε μια πάρα πολύ δύσκολη περίοδο και παρουσίαζε ποσοστό ανεργίας 16,3 %. Ελήφθησαν δραστικά μέτρα για την αντιμετώπιση του μεγάλου ελλείμματος του κρατικού προϋπολογισμού. Στόχος της φορολογικής ελάφρυνσης ήταν να επαναφέρει στην Ιρλανδία τα μερίσματα και να βοηθήσει την απασχόληση και όχι να προαγάγει τις εμπορικές πράξεις των ξένων θυγατρικών. Συνολικά χορηγήθηκαν σε ιρλανδικές εταιρείες 12 πιστοποιητικά για τον επαναπατρισμό των ειδικών μερισμάτων. Σε δύο περιπτώσεις, δεν ακολούθησε υλοποίηση του σχεδίου και δεν ζητήθηκε η σχετική φορολογική ελάφρυνση και σε μια τρίτη περίπτωση πιθανόν η ελάφρυνση να μη ζητήθηκε ποτέ πραγματικά. Σε μια άλλη περίπτωση, ζητήθηκε λιγότερο από το 20 % της εγκριθείσας ελάφρυνσης. Το πρώτο πιστοποιητικό εκδόθηκε την 1η Φεβρουαρίου 1989 και το τελευταίο στις 5 Δεκεμβρίου 1996. Όλες οι επενδύσεις που έγιναν με βάση τα εγκεκριμένα σχέδια εκτελέστηκαν πριν το τέλος του 1999, όταν ολοκληρή η Ιρλανδία θεωρήθηκε ως περιοχή του άρθρου 87 παράγραφος 2 στοιχείο α).
- (19) Εάν τα μερίσματα δεν είχαν επαναπατριστεί στην Ιρλανδία τότε δεν θα είχε προκύψει κανένα φορολογικό χρέος σε σχέση με τις ξένες θυγατρικές. Το κίνητρο συνίστατο στο γεγονός ότι κανένας πρόσθετος φόρος δεν θα προέκυπτε εάν επαναπατριζόνταν τα μερίσματα.
- (20) Πολλές από τις επιχειρήσεις που έτυχαν ελάφρυνσης ανήκαν στον τομέα της μεταποίησης και πολλά από τα επαναπατρισθέντα μερίσματα χρησιμοποιήθηκαν για επένδυση σε εγκαταστάσεις, μηχανολογικό εξοπλισμό, κτίρια, γήπεδα και κεφάλαιο κίνησης. Μία από τις εταιρείες ήταν η μεγαλύτερη τράπεζα της Ιρλανδίας. Σ' αυτήν την περίπτωση, τα μερίσματα χορηγήθηκαν για παραγωγικές επενδύσεις στους τομείς αλιείας, γεωργίας, τουρισμού, υγείας και μικρών επιχειρήσεων καθώς και για κύκλους μαθημάτων επαγγελματικής κατάρτισης και για επιχειρηματικά κεφάλαια.

⁽⁵⁾ Έκθεση της ομάδας κώδικα δεοντολογίας (φορολογία των επιχειρήσεων) στο Συμβούλιο ECOFIN, SN 1401/99, 23.11.1999.

⁽⁶⁾ Βλέπε υποσημείωση 2.

- (21) Μόνο τρεις εταιρείες ζήτησαν οριστικά την εξαίρεση των επαναπατρισθέντων μερισμάτων με σκοπό τη χρηματοδότηση επενδυτικών σχεδίων για τα οποία είχε εκδοθεί πιστοποιητικό.
- (22) Κατά τη χορήγηση των ελαφρύνσεων δεν διεξάχθηκε καμία αξιολόγηση των προηγούμενων πράξεων επαναπατρισμού των μερισμάτων των σχετικών εταιριών. Δεν είναι γνωστό κατά πόσο τα εξαιρεθέντα μερίσματα θα είχαν επαναπατριστεί εάν δεν υπήρχε η ελάφρυνση.
- (23) Σε ένα μεγάλο ιρλανδικό πολυεθνικό όμιλο μεταποίησης, που δραστηριοποιείται σε άλλους τομείς συμπεριλαμβανομένης της δασοκομίας, του τουρισμού και των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, χορηγήθηκαν πιστοποιητικά σε 7 περιπτώσεις μεταξύ των ετών 1988 και 1996 για συνολικό ύψος μερισμάτων 99 εκατομμύρια IEP που επαναπατρίστηκαν από θυγατρικές που εδρεύουν στις ΗΠΑ. Τα εγκεκριμένα σχέδια αφορούσαν επενδύσεις, μεταξύ άλλων, σε/για:
- α) νέα μηχανήματα, εγκαταστάσεις, εξοπλισμό, οχήματα και software·
 - β) δασοκομία·
 - γ) ορισμένες εταιρείες του ομίλου, υπό μορφή παροχής κεφαλαίων·
 - δ) ένα νέο ξενοδοχείο και κλαμπ για γκολφ·
 - ε) ένα κλαμπ για γκολφ·
 - στ) ανάπτυξη ξενοδοχείου και club golf με σκοπό την αντιστάθμιση ζημιών εκκίνησης·
 - ζ) μια βιομηχανία επεξεργασίας ξυλείας για την αντιστάθμιση των λειτουργικών ζημιών·
 - η) υφιστάμενες εταιρείες χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του ομίλου και σε μια νέα εταιρεία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών·
 - θ) ένα ειδικό ταμείο της επιχείρησης για τη δημιουργία θέσεων εργασίας·
 - ι) software·
 - ια) βελτίωση των εγκαταστάσεων, του εξοπλισμού, των μηχανημάτων και του software·
 - ιβ) μηχανογράφηση.
- (24) Σε ένα άλλο όμιλο επιχειρήσεων που δραστηριοποιείται στον τομέα της μεταποίησης χορηγήθηκε πιστοποιητικό εξαίρεσης για 10 εκατομμύρια IEP μερισμάτων που προέρχονται από μια θυγατρική στις ΗΠΑ. Το εγκεκριμένο σχέδιο αφορούσε τις ακόλουθες επενδύσεις: Κατασκευή μιας νέας εγκατάστασης γάλακτος, κατασκευή ενός νέου τυροκομείου, την πλήρη ανανέωση εγκαταστάσεων σφαγής και τεμαχισμού ώστε να τηρούνται οι κοινοτικοί και ιρλανδικοί κανονισμοί, και την ανανέωση ενός τυροκομείου.
- (25) Στην ιρλανδική τράπεζα χορηγήθηκε πιστοποιητικό για 125 εκατομμύρια IEP που επαναπατρίστηκαν από μια θυγατρική στις ΗΠΑ. Το εγκεκριμένο σχέδιο προέβλεπε επιχορήγηση δανειοδότησης σε διάφορους επιχειρηματικούς τομείς στα πλαίσια διαφόρων καθεστώτων, που περιλαμβάνει:
- α) το επιχειρησιακό πρόγραμμα για μικρές επιχειρήσεις: τούτο χορήγησε δάνεια σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στον τομέα των υπηρεσιών, της μεταποίησης, των τροφίμων και του τουρισμού για την κατασκευή ή ανανέωση των χώρων, την αγορά νέων ή μεταχειρισμένων εγκαταστάσεων και εξοπλισμού την παροχή μακρόχρονου κεφαλαίου κίνησης·
 - β) δάνεια για σχέδια σε ορισμένα παραθαλάσσια κέντρα: τούτα χορήγησαν δάνεια για επενδύσεις κεφαλαίων σε ξενοδοχειακούς χώρους και για την κατασκευή, ανανέωση και αναδόμηση των κέντρων ψυχαγωγίας·
 - γ) ειδικά δάνεια για την αγορά γαλακτοκομικών ποσοτώσεων: τούτα χορήγησαν δάνεια το 2000 για την αγορά μεριδίου γάλακτος από τους κτηνοτρόφους στα πλαίσια του Milk Quota Restructuring Scheme (καθεστώς αναδιάρθρωσης των γαλακτοκομικών ποσοτώσεων ΕΕ) του ιρλανδικού Υπουργείου Γεωργίας·
 - δ) καθεστώς δανείων στις επιχειρήσεις: τούτο χορήγησε δάνεια για την έναρξη και την πρώτη περίοδο λειτουργίας των εταιριών κατά την περίοδο 1994-2001·
 - ε) δάνεια σε διάφορες κυβερνητικές πρωτοβουλίες: με τούτες χορηγήθηκαν δάνεια για την ανανέωση της υπαίθρου στην περιοχή Upper Shannon (κατασκευή και ανανέωση κατοικιών και εμπορικών κτιρίων), την κατασκευή ή την ανανέωση των κλινικών και την ανάπτυξη του ιρλανδικού αλιευτικού στόλου·
 - στ) δύο αποθεματικά καινοτομικών κεφαλαίων.
- (26) Η εταιρεία για την οποία δεν ήταν δυνατόν να καθορισθεί κατά πόσο η χορηγηθείσα ελάφρυνση, είχε πράγματι ζητηθεί, ενεργοποιείται στον τομέα των ψυχαγωγικών δραστηριοτήτων. Το επενδυτικό σχέδιο αφορούσε την ανάπτυξη ενός κλαμπ για γκολφ καθώς και για βίλες διακοπών. Η εξαίρεση κάλυψε μόνο 0,15 εκατομμύρια IEP μερισμάτων: το σχέδιο χρηματοδοτήθηκε κατά μεγάλο μέρος από άλλες πηγές.
- Τμήμα 847**
- (27) Χορηγήθηκαν μόνο τρία πιστοποιητικά. Σε μία περίπτωση, η ελάφρυνση αφορούσε παραρτήματα με έδρα σε διάφορες χώρες, παρόλο που ιδρύθηκαν παραρτήματα μόνο σε τέσσερις χώρες: Γερμανία, Ιταλία, Νότια Αφρική και Ιαπωνία. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε τον Ιούλιο 1999 και τέθηκε σε ισχύ τον Σεπτέμβριο 1996.
- (28) Στις άλλες δύο περιπτώσεις, η ελάφρυνση δεν ζητήθηκε ποτέ, σε μια περίπτωση γιατί δεν θα οφειλόταν κανένας συμπληρωματικός ιρλανδικός φόρος και στην άλλη γιατί τα σχετικά παραρτήματα εξωτερικού δεν είχαν ποτέ ιδρυθεί.

Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη

- (29) Οι εταιρείες θα μπορούσαν να επικαλεσθούν το γεγονός ότι έχουν δικαιολογημένη εμπιστοσύνη να λάβουν τις ελαφρύνσεις τις οποίες δικαιούνται στα πλαίσια της νομοθεσίας, εφόσον δεν γνώριζαν μέχρι πρόσφατα ότι τα μέτρα δεν είχαν τύχει καμίας έγκρισης δυνάμει της νομοθεσίας περί κρατικών ενισχύσεων. Τούτες υπέβαλαν σχέδια, έλαβαν πιστοποιητικά και προέβησαν σε δαπάνες για την υλοποίηση των σχεδίων τους πιστεύοντας ότι, εφόσον τους είχε δοθεί πιστοποίηση από τις ιρλανδικές αρχές, θα εδικαιούντο ελάφρυνσης σύμφωνα με τη νομοθεσία. Κατά λογική συνέπεια οι εταιρείες δεν μπορούσαν να προβλέψουν την κατάσταση στην οποία, σε συνέχεια ουσιαστικών επενδύσεων και δημιουργίας θέσεων εργασίας, η εφαρμογή των ελαφρύνσεων δεν θα ακολουθούσε την ομαλή της πορεία. Ο τρόπος με τον οποίο τα μέτρα τροποποιήθηκαν από τον Finance Act 2001 αποκλείοντας από την ελάφρυνση του τμήματος 847 τους νεοεισερχόμενους και στην ουσία καταργώντας την ελάφρυνση του τμήματος 222 επιβεβαιώνει την ύπαρξη δικαιολογημένης εμπιστοσύνης εκ μέρους των εταιριών.

V. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (30) Η Επιτροπή, αφού εξέτασε τις παρατηρήσεις των ιρλανδικών αρχών, εμμένει στη θέση της, όπως αυτή εκφράστηκε στην επιστολή της της 10ης Ιουνίου 2001⁽⁷⁾ στην Ιρλανδία με την οποία κίνησε τη διαδικασία του άρθρου 88 παράγραφος 2 της συνθήκης, δηλαδή ότι το υπό εξέταση καθεστώς συνιστά παράνομη επιχειρησιακή κρατική ενίσχυση, η οποία εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης. Η Επιτροπή, στην αξιολόγηση που ακολουθεί, εξετάζει ρητώς το καθεστώς ως να αποτελείται από δύο ατομικά μέτρα που περιγράφονται στα τμήματα 222 και 847 του Taxes Consolidation Act 1997. Η αξιολόγηση δεν πρόκειται να παράσχει μια εκτίμηση των ατομικών χορηγήσεων ενίσχυσης σε ξεχωριστές εταιρείες στα πλαίσια των δύο μέτρων. Καμία ατομική περίπτωση δεν κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή, με όλες τις απαραίτητες πληροφορίες, για να την αξιολογήσει. Η Επιτροπή υποχρεούται από τη φύση των δύο μέτρων να πραγματοποιήσει μια γενική και αφηρημένη εξέταση τόσο όσον αφορά την ύπαρξη κρατικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 1 όσο και για το ζήτημα της συμβίβασιμότητας αυτής της ενίσχυσης. Συνεπώς, όλα τα αναγκαία στοιχεία για να αξιολογηθεί το κατά πόσον το καθεστώς Foreign Income συνιστά κρατική ενίσχυση και κατά πόσο τούτο είναι συμβιβάσιμο με την κοινή αγορά μπορούν να βρεθούν στο ίδιο το καθεστώς. Η ίδια η συνθήκη, καθώς και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του άρθρου 193 της συνθήκης ΕΚ⁽⁸⁾, και η νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽⁹⁾ εξουσιοδοτούν την Επιτροπή να πραγματοποιήσει αυτή την ανάλυση. Κατά συνέπεια η Επιτροπή δεν θα εξετάσει επίσημως την εφαρμογή των μέτρων σε κάθε ατομική περι-

πτωση. Η Επιτροπή δεν γνωρίζει την ταυτότητα των δικαιούχων του καθεστώτος, ούτε και όλες τις σχετικές πληροφορίες για κάθε ατομική υπόθεση.

Ύπαρξη ενίσχυσης

- (31) Η Επιτροπή σημειώνει τις παρατηρήσεις των ιρλανδικών αρχών σχετικά με την αξιολόγηση του καθεστώτος Foreign Income από την ομάδα του κώδικα δεοντολογίας. Ωστόσο, η αξιολόγηση αυτή δεν επηρεάζει την αντικειμενική αξιολόγηση της ύπαρξης ή μη κρατικής ενίσχυσης.
- (32) Ένα μέτρο για να θεωρηθεί ότι συνιστά κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 πρέπει να πληροί τα ακόλουθα τέσσερα κριτήρια:
- (33) Πρώτον, το μέτρο πρέπει να παρέχει στους δικαιούχους ένα πλεονέκτημα το οποίο να μειώνει το κόστος που συνήθως επιβαρύνει τις επιχειρήσεις τους. Τόσο οι πιστώσεις φόρου και οι απαλλαγές φόρου είναι μηχανισμοί για την αποφυγή της διπλής φορολογίας του επιχειρηματικού εισοδήματος. Όταν χορηγείται πίστωση φόρου για πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν στο εξωτερικό, οι φόροι εισοδήματος που καταβλήθηκαν στις ξένες φορολογικές αρχές αφαιρούνται από το ποσό του φόρου που βαρύνει αυτά τα εισοδήματα στην εθνική φορολογική αρχή, μέχρι το ύψος του οφειλόμενου εθνικού φόρου. Αντιθέτως, όταν το εξωτερικό εισόδημα εξαιρείται, δεν οφείλεται κανένας εθνικός φόρος επί των επιχειρήσεων. Συνεπώς, εκεί όπου ο οφειλόμενος εθνικός φόρος είναι υψηλότερος του φόρου που καταβλήθηκε στην ξένη φορολογική αρχή, στα πλαίσια της πίστωσης φόρου οφείλεται ένας επιπλέον φόρος, ενώ σε καθεστώς εξαιρέσεων δεν οφείλεται κανένας συμπληρωματικός φόρος. Κατά συνέπεια, εάν χορηγείται ειδική φορολογική απαλλαγή στο ξένο εισόδημα σε ένα καθεστώς που ο γενικός κανόνας προβλέπει πίστωση φόρου, η απαλλαγή αυτή συνιστά φορολογικό πλεονέκτημα και μειώνει τη φορολογική επιβάρυνση της δικαιούχου εταιρείας.
- (34) Σύμφωνα με το τμήμα 9 της ανακοίνωσης της Επιτροπής για την εφαρμογή των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων σε μέτρα σχετικά με την άμεση φορολογία των επιχειρήσεων⁽¹⁰⁾ (εφεξής «η ανακοίνωση»), το φορολογικό πλεονέκτημα μπορεί να χορηγηθεί μέσω διαφόρων τύπων μείωσης της επιβάρυνσης της εταιρείας και ιδίως μέσω μείωσης του ύψους του φόρου. Το καθεστώς Foreign Income σαφώς πληροί αυτό το κριτήριο. Με την εξαίρεση από οποιαδήποτε φορολογία στην Ιρλανδία των εισοδημάτων και κερδών προελευσης από το εξωτερικό, οι σχετικές εταιρείες και οι όμιλοι στους οποίους αυτές ανήκουν ελαφρύνονται, εντός του ορίου του ποσού που διαφορετικά θα προέκυπτε, κατά τον οφειλόμενο συμπληρωματικό φόρο μετά την εφαρμογή της γενικώς εφαρμοζόμενης πίστωσης φόρου. Το καθεστώς δεν συνιστά τεχνικό μέτρο που εφαρμόζεται σε όλες τις επιχειρήσεις αδιακρίτως, του τύπου που προβλέπεται στο σημείο 13 της ανακοίνωσης.

⁽⁷⁾ Βλέπε υποσημείωση 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 1.

⁽⁹⁾ Αποφάσεις του Δικαστηρίου, της 14ης Οκτωβρίου 1987, στην υπόθεση 248/84 Γερμανία κατά Επιτροπής Germany [1987] ECR 4013, στις παραγράφους 17-18· της 5ης Οκτωβρίου, 1994 στην Υπόθεση C-47/91 Ιταλία κατά Επιτροπής [1994] ECR I-4635, στις παραγράφους 20-21· της 17ης Ιουνίου 1999, στην Υπόθεση C-75/97 Βέλγιο κατά Επιτροπής [1999] ECR I-3671, στην παράγραφο 48· της 19ης Οκτωβρίου 2000, Κοινές Υποθέσεις C-15/98 και C-105/99, Ιταλία και Sardegna Lines κατά Επιτροπής [2000] ECR I-8855, στην παράγραφο 51.

⁽¹⁰⁾ Βλέπε υποσημείωση 3.

- (35) Η παρατήρηση σύμφωνα με την οποία εάν τα μερίσματα δεν είχαν επαναπατριστεί στην Ιρλανδία, τότε δεν θα προέκυπτε κανένα χρέος φόρου σε σχέση με τις ξένες θυγατρικές, δεν αλλάζει το γεγονός ότι το μέτρο χορηγεί φορολογικό πλεονέκτημα στους δικαιούχους. Παρόλο που το πλεονέκτημα χορηγείται από το μέτρο για να ενθαρρύνει μια συγκεκριμένη δράση, αυτό το γεγονός δεν μπορεί να επηρεάσει την αντικειμενική ανάλυση όσον αφορά το κατά πόσο το μέτρο συνιστά κρατική ενίσχυση.
- (36) Δεύτερον, το πλεονέκτημα πρέπει να χορηγείται από το κράτος ή από κρατικούς πόρους. Η χορήγηση φορολογικής μείωσης, όπως αυτή χορηγήθηκε στις εταιρείες στα πλαίσια του καθεστώτος Foreign Income από τις ιρλανδικές αρχές, συνεπάγεται απώλεια φορολογών εσόδων η οποία, σύμφωνα με το σημείο 10 της ανακοίνωσης, ισοδυναμεί με τη χρησιμοποίηση κρατικών πόρων υπό μορφή φορολογικής δαπάνης.
- (37) Τρίτον, το μέτρο μπορεί να επηρεάσει τον ανταγωνισμό και το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών. Όπως εξηγήθηκε στο σημείο 11 της ανακοίνωσης, το κριτήριο αυτό πληρούται εάν η εταιρεία που ωφελείται από ένα μέτρο διεξάγει οικονομικές δραστηριότητες που περιλαμβάνουν και εμπόριο μεταξύ κρατών μελών. Οι εταιρείες στις οποίες χορηγείται φορολογική ελάφρυνση στα πλαίσια του καθεστώτος Foreign Income αποτελούν αναγκαία μέρος διεθνών ομίλων με ξένες θυγατρικές ή παραρτήματα. Με βάση τις πληροφορίες που χορήγησαν οι ιρλανδικές αρχές είναι σαφές ότι τουλάχιστον ορισμένες από τις ενδιαφερόμενες εταιρείες ή τους όμιλους στους οποίους αυτές ανήκουν δραστηριοποιούνταν σε τομείς που διεξάγουν ενδοκοινοτικό εμπόριο.
- (38) Τέλος, το μέτρο πρέπει να είναι ειδικό ή επιλεκτικό εφόσον εννοεί «ορισμένες επιχειρήσεις ή την παραγωγή ορισμένων αγαθών». Δικαιούχοι του μέτρου είναι μόνο οι εταιρείες οι οποίες έτυχαν πιστοποιητικού εξαιρέσεως σύμφωνα με τις ειδικές απαιτήσεις τόσο του τμήματος 222 όσο και του τμήματος 847 (βλέπε παραγράφους 7-12 ανωτέρω). Οι όροι που προβλέπονται στη νομοθεσία είναι άκρως περιοριστικοί. Κατά συνέπεια, το καθεστώς Foreign Income δεν μπορεί να θεωρηθεί ως γενικό μέτρο, αλλά αποτελεί επιλεκτικό πλεονέκτημα για εκείνες τις λίγες εταιρείες που πληρούν τις απαιτήσεις του και κατά συνέπεια συνιστά ένα καθεστώς κρατικής ενίσχυσης.
- (39) Ωστόσο, παρά αυτή τη γενική αξιολόγηση του καθεστώτος, η Επιτροπή σημειώνει τις παρατηρήσεις των ιρλανδικών αρχών ότι νέα πιστοποιητικά εξαιρέσεως δεν μπορούν να χορηγηθούν και ότι μόνο μία από τις τρεις εταιρείες στις

οποίες χορηγήθηκε πιστοποιητικό εξαιρέσεως του τμήματος 847 ζήτησε πράγματι την φορολογική ελάφρυνση. Η Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι από το τρέχον δημοσιονομικό έτος, ο φόρος επιχειρήσεων είναι 12,5 % και ότι, κατ'αρχήν, το ποσοστό αυτό είναι χαμηλότερο από τα ποσοστά που ισχύουν εκεί όπου τα υποκαταστήματα της εν αναφορά εταιρείας εδρεύουν. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποδέχεται ότι, υπό τις παρούσες συνθήκες, η ελάφρυνση δύναμει του τμήματος 847 δεν παρέχει πλέον πλεονέκτημα σ' εκείνες τις εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκαν πιστοποιητικά. Συνεπώς, όσον αφορά εκείνες τις εταιρείες, το μέτρο δεν εμπίπτει πλέον στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Συμβιβασιμότητα

- (40) Στο μέτρο που το καθεστώς Foreign Income συνιστά κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης η συμβιβασιμότητά του πρέπει να αξιολογηθεί υπό το πρίσμα των εξαιρέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 87 παράγραφοι 2 και 3.
- (41) Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 87 παράγραφος 2 οι οποίες αφορούν ενισχύσεις κοινωνικού χαρακτήρα που χορηγούνται σε ατομικούς καταναλωτές, ενισχύσεις για την αντιμετώπιση ζημιών που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές ή από έκτακτα περιστατικά και ενισχύσεις που χορηγήθηκαν σε ορισμένες περιοχές της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, δεν εφαρμόζονται σ'αυτή την περίπτωση.
- (42) Η εξαίρεση του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) προβλέπει την εξουσιοδότηση για ενίσχυση της προώθησης της οικονομικής ανάπτυξης περιοχών όπου ο μέσος όρος του βιοτικού επιπέδου είναι ασυνήθως χαμηλός ή όπου υπάρχει σοβαρή υποαπασχόληση.
- (43) Η Επιτροπή σημειώνει τις παρατηρήσεις των ιρλανδικών αρχών σύμφωνα με τις οποίες το καθεστώς Foreign Income συνιστά μάλλον ενίσχυση στις επενδύσεις παρά ενίσχυση στη λειτουργία, όπως επίσης και ότι όλες οι επενδύσεις που έτυχαν ενίσχυσης από το μέτρο του τμήματος 222 πραγματοποιήθηκαν πριν από το τέλος του 1999, περίοδο κατά την οποία το σύνολο της Ιρλανδίας θεωρήθηκε ως περιοχή του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις, καθώς και ότι όλες οι αιτήσεις και πιστοποιήσεις στα πλαίσια του τμήματος 847 είχαν επίσης περατωθεί πριν το τέλος του 1999.

(44) Εκ πρώτης όψεως, το τμήμα 222 θα μπορούσε να φαίνεται ότι είναι ένα μέτρο ενίσχυσης στις επενδύσεις. Ωστόσο, κανένα στοιχείο στη νομοθεσία ή στις πληροφορίες που χορήγησαν οι ιρλανδικές αρχές δεν αποδεικνύει ότι τα κριτήρια για τη χορήγηση της φορολογικής ελάφρυνσης ικανοποιούν τις κατευθυντήριες γραμμές για τις περιφερειακές ενισχύσεις που ίσχυαν εκείνη τη χρονική περίοδο⁽¹⁾. Στο μέτρο που αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές προβλέπουν τη χορήγηση ενίσχυσης για αρχική επένδυση ή δημιουργία θέσεων εργασίας, η Επιτροπή σημειώνει ότι σύμφωνα με την Ιρλανδία, η φορολογική ελάφρυνση χορηγήθηκε για, μεταξύ άλλων, κεφάλαιο κίνησης, ζημίες έναρξης και χρήσης, έκτακτες επιχορηγήσεις κεφαλαίου, αναβάθμιση των εγκαταστάσεων, μηχανολογικό εξοπλισμό και software, καθώς και ανανέωση των εγκαταστάσεων. Όπως έχει βάσιμα αποφανθεί η Επιτροπή σε προηγούμενες αποφάσεις, καμία από αυτές δεν θεωρείται ότι αποτελεί κανονικά αρχική επένδυση ή δημιουργία θέσεων εργασίας για τις οποίες η κρατική ενίσχυση θα μπορούσε να χορηγηθεί. Ομοίως, η Επιτροπή σημειώνει ότι το τμήμα 222 προβλέπει φορολογικές ελαφρύνσεις για τη διατήρηση της απασχόλησης καθώς και τη δημιουργία αυτής. Τούτο προκύπτει από τις πληροφορίες που χορήγησε η Ιρλανδία για την πρακτική εφαρμογή του τμήματος 222. Ομοίως, κανένα στοιχείο στη νομοθεσία ή στις πληροφορίες που χορήγησαν οι ιρλανδικές αρχές δεν αποδεικνύει ότι υφίσταντο έλεγχοι για την εξασφάλιση της τήρησης των άλλων κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων, ιδίως ενισχύσεων σε ευαίσθητους τομείς, ενισχύσεων σε προβληματικές επιχειρήσεις και σώρευση ενισχύσεων. Ειδικότερα, η Επιτροπή σημειώνει ότι η ελάφρυνση χορηγήθηκε στην παραγωγή και στην μεταποίηση αγαθών του παραρτήματος I της συνθήκης ΕΚ και σε επιχειρήσεις οι οποίες, σύμφωνα με τις ιρλανδικές αρχές, δεν θα ήταν διαφορετικά βιώσιμες.

(45) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή συμπεραίνει ότι το τμήμα 222 χορηγεί ενίσχυση στη λειτουργία σ' εκείνες τις επιχειρήσεις στις οποίες χορηγήθηκε φορολογική ελάφρυνση για επαναπατρισθέντα μερίσματα από ξένες θυγατρικές. Παρόλο που λειτουργική ενίσχυση μπορεί να χορηγηθεί σε περιοχές προβλεπόμενες στο άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) μια τέτοια ενίσχυση υπόκειται σε αυστηρούς όρους. Ειδικότερα, η ενίσχυση πρέπει να περιοριστεί χρονικά και να είναι σχεδιασμένη ώστε να ξεπεράσει τα διαρθρωτικά μειονεκτήματα επιχειρήσεων που εδρεύουν σ' αυτές τις περιοχές⁽²⁾. Παρόλο που η ενίσχυση που χορηγήθηκε στα πλαίσια του τμήματος 222 είναι, κατ' αρχήν, περιορισμένη στη διάρκεια τριών ετών, τίποτα στη νομοθεσία ή στις πληροφορίες που χορήγησε η Ιρλανδία δεν αποδεικνύει ότι η χορηγηθείσα φορολογική ελάφρυνση είναι σχεδιασμένη για να ξεπεράσει τα διαρθρωτικά μειονεκτήματα επιχειρήσεων που εδρεύουν στην Ιρλανδία. Αναφορικά με τούτο η Επιτροπή σημειώνει ότι το μέτρο είναι περιορισμένης εφαρμογής. Αντί να βοηθήσει στην αντιμετώπιση των διαρθρωτικών μειονεκτημάτων που αντιμετωπίζουν οι επιχειρήσεις στην Ιρλανδία γενικά, τούτο έχει ως στόχο ένα πολύ περιορισμένο αριθμό επιχειρήσεων οι οποίες έχουν ξένες θυγατρικές σε ορισμένες ξένες φορολογικές περιφέρειες όπου συνολικά το ποσοστό φορο-

λογίας είναι χαμηλότερο από εκείνο της Ιρλανδίας. Είναι δύσκολο να καθορισθεί ποιά ειδικά διαρθρωτικά μειονεκτήματα, εάν υπάρχουν, αντιμετωπίζουν αυτές οι επιχειρήσεις. Φαίνεται επίσης ότι τουλάχιστον σε ορισμένες περιπτώσεις η χορηγηθείσα ενίσχυση μέσω της φορολογικής ελάφρυνσης δεν αποτελούσε καθοριστικό παράγοντα για τον καθορισμό του κατά πόσο θα πραγματοποιείτο η επένδυση. Η Επιτροπή επίσης σημειώνει ότι η επένδυση που στηρίχθηκε από την ελάφρυνση μπορεί να πραγματοποιηθεί έμμεσα μέσω αγοράς μετοχών μιας επιχείρησης η οποία θα μπορούσε κατόπιν να πραγματοποιήσει την επένδυση. Ωστόσο, δεν είναι σαφές εάν αυτός ο μηχανισμός ενεργεί ως κίνητρο για τη δημιουργία ή τη διατήρηση απασχόλησης. Για να πραγματοποιηθεί τούτο, οι ιρλανδικές αρχές θα έπρεπε να είναι βέβαιες ότι απουσία ειδικής αγοράς μετοχών η επένδυση δεν θα πραγματοποιηθεί και ότι η αγορά δεν θα πραγματοποιηθεί εκτός εάν χορηγηθεί η φορολογική ελάφρυνση. Κανένα στοιχείο στη νομοθεσία ή στις πληροφορίες που χορήγησε η Ιρλανδία δεν αποδεικνύει ότι ένας τέτοιος μηχανισμός ελέγχου ήταν σε λειτουργία.

(46) Όπως αναφέρθηκε στην παράγραφο 30, η Επιτροπή δεν διεξάγει ειδική αξιολόγηση για το κατά πόσο ένα στοιχείο ενίσχυσης είναι παρόν στις ατομικές φορολογικές απαλλαγές που χορηγήθηκαν στα πλαίσια του καθεστώτος Foreign Income ούτε και κατά πόσο οι ελαφρύνσεις αυτές είναι συμβιβασμένες. Ωστόσο, όσον αφορά την τράπεζα στην οποία χορηγήθηκε η φορολογική ελάφρυνση στα πλαίσια του τμήματος 222, η Επιτροπή οφείλει να κάνει τις ακόλουθες παρατηρήσεις: Ανεξάρτητα από τον σκοπό για τον οποίο τα επαναπατρισθέντα μερίσματα χρησιμοποιήθηκαν, η φορολογική ελάφρυνση πρέπει να θεωρηθεί ως λειτουργική ενίσχυση στην τράπεζα. Ακόμη και αν μέρος της ενίσχυσης είχε μεταφερθεί από την τράπεζα στους πελάτες της, ως μέρος του νέου δανεισμού, αυξάνοντας τους διαθέσιμους πόρους δανειοδότησης της τράπεζας, η ελάφρυνση θα είχε ενισχύσει την ανταγωνιστική θέση τόσο της ίδιας της τράπεζας όσο και του διεθνούς ομίλου στον οποίο τούτη ανήκει. Η Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι δεν υπήρχαν έλεγχοι για την διασφάλιση ότι η δανειοδότηση από την τράπεζα στα πλαίσια του συγκεκριμένου επενδυτικού σχεδίου πληρούσε τους όρους των σχετικών κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων. Ως παράδειγμα, η Επιτροπή θα σημειώνει ότι, όπως έπραξε σε προγενέστερες αποφάσεις, κρατική ενίσχυση για την αγορά γαλακτοκομικών ποσοστώσεων είναι ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά⁽³⁾.

(47) Η Επιτροπή σημειώνει τις παρατηρήσεις της Ιρλανδίας, σύμφωνα με τις οποίες η φορολογική ελάφρυνση του τμήματος 847, αφότου χορηγηθεί, εφαρμόζεται σε μια συνεχή βάση εάν συνεχίζουν να πληρούνται οι όροι και ότι μέχρι σήμερα δεν υπάρχει καταληκτική ημερομηνία για τις απαλλαγές που ήδη χορηγήθηκαν. Η Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι, σύμφωνα με τη διατύπωση του τμήματος 847, ένας από τους όρους της ελάφρυνσης είναι ότι η διατήρηση της δημιουργηθείσας απασχόλησης εξαρτάται από τη διεξαγωγή εμπορικών δραστηριοτήτων εξωτερικού βάσει των οποίων χορηγείται η εξαίρεση. Είναι συνεπώς σαφές ότι, αντι

⁽¹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη μέθοδο εφαρμογής του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχεία α) και γ) στις περιφερειακές ενισχύσεις: ΕΕ C 212, 12.8.1988, σ. 2.

⁽²⁾ Τμήμα 6, πρώτη παύλα, της ανακοίνωσης του 1988 σχετικά με τις περιφερειακές ενισχύσεις.

⁽³⁾ Βλέπε για παράδειγμα τις αποφάσεις της Επιτροπής 1996/616/ΕΚ, ΕΕ L 274 της 26.10.1996, σ. 26 και 2002/411/ΕΚ, ΕΕ L 144 της 1.6.2002, σ. 49.

να χορηγήσει ενίσχυση στις επενδύσεις, το τμήμα 847 σχεδιάστηκε σε μια περίοδο κατά την οποία το ποσοστό φόρου των επιχειρήσεων στην Ιρλανδία ήταν πολύ υψηλότερο του ισχύοντος, αποτέλεσε ένα μέτρο ενίσχυσης στη λειτουργία, τα οφέλη του οποίου θα έπαιναν αμέσως με την κατάργηση αυτού του μέτρου. Επειδή οι φορολογικές ελαφρύνσεις που χορηγήθηκαν δυνάμει του τμήματος 847 εφαρμόστηκαν σε μια συνεχή βάση χωρίς καταληκτική ημερομηνία, τούτες δεν πληρούν την απαίτηση σύμφωνα με την οποία η λειτουργική ενίσχυση του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) εκεί όπου παρέχεται, είναι χρονικά περιορισμένη⁽¹⁴⁾.

(48) Σύμφωνα με την Ιρλανδία, το επενδυτικό σχέδιο της εταιρείας που ζήτησε την ελάφρυνση του τμήματος 847 «ετοιμάστηκε τον Σεπτέμβριο 1994 και οι ιρλανδικές αρχές δεσμεύτηκαν τον Δεκέμβριο 1994 να θεοπίσουν την εν λόγω φορολογική ελάφρυνση». Γι' αυτό τον σκοπό, δεδομένων αυτών των περιστάσεων καθώς και του περιορισμένου πεδίου εφαρμογής και δεδομένου ότι η χρήση της ελάφρυνσης του τμήματος 847 ήταν πολύ περιορισμένη, η Επιτροπή σημειώνει ότι μια ατομική ad hoc πληρωμή ενίσχυσης που πραγματοποιήθηκε προς μια ατομική επιχείρηση, ή ενισχύσεις που περιορίζονται σε ένα μόνο τομέα δραστηριότητας, μπορούν να έχουν σημαντική επίπτωση στον ανταγωνισμό της σχετικής αγοράς και ότι τα αποτελέσματά τους στην περιφερειακή ανάπτυξη είναι πιθανόν να είναι πολύ περιορισμένα για τους σκοπούς των κατευθυντηρίων γραμμών για εθνικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα⁽¹⁵⁾.

(49) Σύμφωνα με το σημείο 33 της ανακοίνωσης, για να θεωρηθεί ως συμβιβασίμη με την κοινή αγορά μια κρατική ενίσχυση που προορίζεται για την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης ορισμένων περιοχών πρέπει να είναι αναλογική και να αποβλέπει στους ζητούμενους στόχους. Οι ιρλανδικές αρχές παρείχαν λίγα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τόσο το τμήμα 222 όσο και το τμήμα 847 πληρούν αυτές τις απαιτήσεις. Λίγες αιτήσεις για ενίσχυση υποβλήθηκαν. Σε ορισμένες περιπτώσεις, είτε η φορολογική ελάφρυνση δεν χρησιμοποιήθηκε πλήρως, καθότι δευτερεύουσα ως προς την εκτέλεση του επενδυτικού σχεδίου, ή η επένδυση δεν πραγματοποιήθηκε. Οι ιρλανδικές αρχές παραδέχθηκαν επίσης ότι παρόλο που χορηγήθηκαν ελαφρύνσεις, τα τελευταία έτη οι αιτήσεις ελάφρυνσης που υποβλήθηκαν ήταν λίγες ή και ανύπαρκτες. Η Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι αμφότερες οι ελαφρύνσεις ήταν διαθέσιμες για τις επιχειρήσεις του τομέα χρηματοοικονομικών υπηρεσιών. Η πρακτική της Επιτροπής σε προηγούμενες αποφάσεις, σε συμφωνία με το σημείο 33 της ανακοίνωσης, ήταν να αποκλείσει τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες από το πεδίο εφαρμογής των μέτρων λειτουργικής ενίσχυσης⁽¹⁶⁾.

(50) Κατά συνέπεια, η φορολογική ελάφρυνση στα πλαίσια των τμημάτων 222 και 847 δεν μπορεί να θεωρηθεί ως συμβιβασίμη με την κοινή αγορά κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο α).

(51) Οι εξαιρέσεις του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο β) και δ) δεν εφαρμόζονται στο καθεστώς του Foreign Income. Τούτο δεν έχει ως στόχο ούτε την προώθηση της εκτέλεσης

ενός σημαντικού σχεδίου κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος ούτε και την άρση σοβαρής διαταραχής της οικονομίας της Ιρλανδίας. Ούτε και προορίζεται να προωθήσει τον πολιτισμό ή τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς.

(52) Τέλος, το καθεστώς του Foreign Income πρέπει να εξετασθεί υπό το πρίσμα του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) το οποίο προβλέπει την εξουσιοδότηση ενίσχυσης για την διευκόλυνση της ανάπτυξης ορισμένων οικονομικών δραστηριοτήτων ή ορισμένων οικονομικών περιοχών, εφόσον δεν αλλοιώνουν τους όρους των συναλλαγών κατά τρόπο που θα αντικεινται στο κοινό συμφέρον. Όπως ορίστηκε στις παραγράφους 43-46, τα φορολογικά πλεονεκτήματα που χορηγήθηκαν από το καθεστώς του Foreign Income είναι λειτουργικές ενισχύσεις, τα οφέλη των οποίων παύουν να ισχύουν αμέσως με την κατάργηση της ενίσχυσης. Σύμφωνα με προηγούμενες αποφάσεις της Επιτροπής μια τέτοια ενίσχυση δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι διευκολύνει την ανάπτυξη ορισμένων δραστηριοτήτων ή ορισμένων οικονομικών περιοχών.

(53) Οι ιρλανδικές αρχές δεν προσπάθησαν να υποστηρίξουν ότι το καθεστώς Foreign Income τηρεί τις κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τις ενισχύσεις στην απασχόληση⁽¹⁷⁾ στα πλαίσια των οποίων ορισμένα μέτρα ενισχύσεων μπορούν να θεωρηθούν συμβιβασίμα με την κοινή αγορά δυνάμει του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ). Ωστόσο, η Επιτροπή σημειώνει ότι στο βαθμό που το τμήμα 222 αποβλέπει στη διατήρηση της απασχόλησης, το μέτρο δεν χορηγεί ενίσχυση σε μια επιχείρηση για να την πείσει να μην απολύσει τους εργαζομένους της, υπολογίζοντας την επιχορήγηση με βάση τον αριθμό των εργαζομένων στη χρονική περίοδο κατά την οποία χορηγήθηκε η ενίσχυση. Στο βαθμό που τόσο το τμήμα 222 όσο και το τμήμα 847 έχουν ως στόχο τη δημιουργία θέσεων εργασίας, καμία διάταξη δεν προβλέπει ότι το ποσό ενίσχυσης ανά εργαζόμενο πρέπει να είναι αιτιολογημένο, ούτε και ότι η ενίσχυση δεν πρέπει να αντιπροσωπεύει ένα ποσοστό πολύ υψηλό για το κόστος παραγωγής της επιχείρησης. Το καθεστώς του Foreign Income δεν μπορεί κατά συνέπεια να θεωρηθεί ότι εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις ενισχύσεις στην απασχόληση.

Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη και ανάκτηση

(54) Όταν η παρανόμως χορηγηθείσα κρατική ενίσχυση θεωρείται ότι είναι ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά, η λογική συνέπεια είναι ότι η ενίσχυση θα πρέπει να ανακτηθεί από τους δικαιούχους⁽¹⁸⁾. Στο μέτρο του δυνατού η ανταγωνιστική θέση που υπήρχε πριν τη χορήγηση ενίσχυσης αποκαθίσταται μέσω της ανάκτησης αυτής της ενίσχυσης. Ωστόσο το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) 659/1999⁽¹⁹⁾ ορίζει ότι «η Επιτροπή δεν απαιτεί ανάκτηση της ενίσχυσης εάν τούτο αντίκειται σε κάποια γενική αρχή του κοινοτικού δικαίου». Η νομολογία του Δικαστηρίου και

⁽¹⁴⁾ Τμήμα 6, πρώτη παύλα, της ανακοίνωσης του 1988 περί περιφερειακών ενισχύσεων.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ C 74 της 10.3.1998, σ. 9· βλ.επε τίτλο 2.

⁽¹⁶⁾ Βλ.επε για παράδειγμα το άρθρο 2 της απόφασης της Επιτροπής σχετικά με το φορολογικό καθεστώς στις Αζόρες νήσους, SG (2002) 233143.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ C 334 της 12.12.1995, σ. 4.

⁽¹⁸⁾ Βλ.επε για παράδειγμα υπόθεση αριθ. C-169/1995, Ισπανία κατά Επιτροπής ECR [1997] I 135, παράγραφος 47.

⁽¹⁹⁾ Βλ.επε υποσημείωση 8.

η πρακτική της Επιτροπής έχουν ορίσει ότι όπου, ως αποτέλεσμα των δράσεων της Επιτροπής, υφίσταται δικαιολογημένη εμπιστοσύνη εκ μέρους του δικαιούχου ενός μέτρου, ότι η ενίσχυση χορηγήθηκε σύμφωνα με τον κοινοτικό νόμο, τότε μια εντολή ανάκτησης της ενίσχυσης θα παραβίαζε μια γενική αρχή του κοινοτικού δικαίου.

- (55) Στην εκδίκαση της υπόθεσης Van den Bergh en Jurgens ⁽²⁰⁾, το Δικαστήριο αποφάνθηκε:

«Το Δικαστήριο στην πάγια νομολογία του ορίζει ότι οποιοσδήποτε εμπορευόμενος έναντι του οποίου ένα θεσμικό όργανο έδωσε λαβή για αιτιολογημένες ελπίδες μπορεί να προβάλει την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης. Από την άλλη πλευρά, εάν ένας συντετός και ουδέτερης εμπορευόμενος μπορούσε να προβλέψει τη θέσπιση ενός κοινοτικού μέτρου που κατά πάσα πιθανότητα θα έβλαπτε τα συμφέροντά του, τούτος δεν μπορεί να επικαλεσθεί την αρχή εάν το μέτρο έχει θεσπιστεί.»

- (56) Στην παρούσα περίπτωση, η Επιτροπή σημειώνει ότι το καθεστώς θεσπίστηκε στο Βέλγιο με το βασιλικό διάταγμα αριθ. 187 της 30ής Δεκεμβρίου 1982 σχετικά με την φορολογική αντιμετώπιση των κέντρων συντονισμού ⁽²¹⁾, όπως και το καθεστώς του ιρλανδικού Foreign Income, αποτελεί ένα μέτρο το οποίο επηρεάζει τη φορολογία πολυεθνικών επιχειρήσεων και αφορά κανόνες που σχεδιάστηκαν για την αποφυγή της διπλής φορολογίας. Η Επιτροπή, στην απόφαση της 2ας Μαΐου 1984, θεώρησε ότι το βελγικό καθεστώς δεν συνιστούσε ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΟΚ (τώρα άρθρο 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ). Παρόλο που αυτή η απόφαση δεν είχε δημοσιευτεί, το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν προέβαλε αντιρρήσεις για το βελγικό καθεστώς των κέντρων συντονισμού δημοσιοποιήθηκαν αμφότερες στην 16η έκθεση ανταγωνισμού και στην απάντηση σε μια γραπτή ερώτηση ⁽²²⁾. Η Επιτροπή, σ' αυτή την απάντηση, ιδίως, όρισε ότι «αυτοί οι κανόνες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης ΕΟΚ (τώρα άρθρα 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ)».

- (57) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποδέχεται ότι οι δικαιούχοι των μέτρων είχαν το δικαίωμα να τρέφουν δικαιολογημένη εμπιστοσύνη ότι τα μέτρα δεν συνιστούν κρατική ενίσχυση. Κατά συνέπεια, αυτές οι απόψεις εμποδίζουν την Επιτροπή να δώσει εντολή ανάκτησης οποιασδήποτε χορηγηθείσας ενίσχυσης.

VI. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

- (58) Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η Ιρλανδία έθεσε παράνομα σε εφαρμογή το καθεστώς του Foreign Income στα τμήματα 222 και 847 του Taxes Consolidation Act 1997. Η Επι-

τροπή συμπεραίνει ότι οι εν λόγω φορολογικές ελαφρύνσεις συνιστούσαν καθεστώς λειτουργικής ενίσχυσης το οποίο δεν εκαλύπτετο από καμία από τις εξαιρέσεις για την απαγόρευση της κρατικής ενίσχυσης που ορίζονται στα άρθρα 87 παράγραφος 2 και παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ και κατά συνέπεια είναι ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά. Η Επιτροπή σημειώνει ότι το τμήμα 222 έχει πράγματι καταργηθεί και ότι αφότου θεσπίστηκε το τμήμα 847 το ποσοστό του φόρου επί των επιχειρήσεων μειώθηκε σε βαθμό που το τμήμα 847 δεν συνιστά πλέον κρατική ενίσχυση σε ό,τι αφορά τις επιχειρήσεις οι οποίες σήμερα απολαύουν αυτής. Η Επιτροπή συμπεραίνει επίσης ότι στο βαθμό που η ενίσχυση χορηγήθηκε δυνάμει των τμημάτων 222 και 847, οι δικαιούχοι είχαν το δικαίωμα να τρέφουν δικαιολογημένη εμπιστοσύνη ότι το ιρλανδικό καθεστώς Foreign Income δεν συνιστούσε κρατική ενίσχυση. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν απαιτεί την ανάκτηση καμίας από τις χορηγηθείσες ενισχύσεις.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το καθεστώς κρατικών ενισχύσεων υπό μορφή φορολογικών απαλλαγών, που παράνομα έθεσε σε εφαρμογή η Ιρλανδία, κατά παράβαση του άρθρου 88 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ, μέσω του τμήματος 41 του Finance Act 1988 και του τμήματος 29 του Finance Act 1995, ενοποιημένων στα πλαίσια των τμημάτων 222 και 847 του Taxes Consolidation Act 1997, είναι ασυμβίβαστο με την κοινή αγορά.

Άρθρο 2

Τα πιστοποιητικά φορολογικής απαλλαγής που εκδόθηκαν δυνάμει του τμήματος 847 του Taxes Consolidation Act 1995 και που είναι ακόμη σε ισχύ δεν θεωρούνται κρατικές ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής

⁽²⁰⁾ Υπόθεση C-265/85, Van den Bergh en Jurgens BV κατά Επιτροπής [1987] ECR 1155, στην παράγραφο 44.

⁽²¹⁾ Moniteur belge, 13.1.1983 (Φάκελος αριθ. 1982-12-30/69).

⁽²²⁾ Γραπτή ερώτηση αριθ. 1735/90, EE C 63 της 11.3.1991, σ. 37.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Αυγούστου 2003

για την κατάργηση της απόφασης 2002/75/ΕΚ σχετικά με τον καθορισμό ειδικών όρων στις εισαγωγές ανίσου του αστεροειδούς από τρίτες χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 2889]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/602/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 93/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, για την υγιεινή των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,την απόφαση 2002/75/ΕΚ της Επιτροπής για τον καθορισμό ειδικών όρων στις εισαγωγές ανίσου του αστεροειδούς από τρίτες χώρες ⁽²⁾, και ιδίως την αιτιολογική σκέψη 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αναλύσεις φορτίων ανίσου του αστεροειδούς (*illicium verum*) από ορισμένες τρίτες χώρες κατέδειξαν την παρουσία ιαπωνικού ανίσου του αστεροειδούς (*illicium anisatum*). Έχει αναγνωρισθεί επιστημονικά ότι αυτή η βοτανική ποικιλία είναι ιδιαίτερα τοξική και επομένως ακατάλληλη για ανθρώπινη κατανάλωση.
- (2) Η παρουσία ιαπωνικού ανίσου του αστεροειδούς έχει συνδεθεί με ορισμένες περιπτώσεις τροφικής δηλητηρίασης στην Κοινότητα.
- (3) Κατά συνέπεια, και σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2002/75/ΕΚ, για τον καθορισμό ειδικών όρων στις εισαγωγές ανίσου του αστεροειδούς, ώστε να εξασφαλιστεί ότι το εισαγόμενο άνισο το αστεροειδές από τρίτες χώρες το οποίο προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση δεν περιέχει ιαπωνικό άνισο το αστεροειδές.

- (4) Οι έλεγχοι και οι αναλύσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τους όρους της απόφασης 2002/75/ΕΚ δεν αποκάλυψαν κανένα κρούσμα μόλυνσης και δεν κοινοποιήθηκε καμία περίπτωση δηλητηρίασης.
- (5) Οι ειδικοί όροι που ισχύουν για την εισαγωγή ανίσου του αστεροειδούς είναι συνεπώς άνευ αντικειμένου και η απόφαση 2002/75/ΕΚ της Επιτροπής μπορεί να καταργηθεί.
- (6) Ζητήθηκε η γνώμη των κρατών μελών σχετικά με την κατάργηση της απόφασης 2002/75/ΕΚ, σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Καταργείται η απόφαση 2002/75/ΕΚ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 175 της 19.7.1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 33 της 2.2.2002, σ. 31.